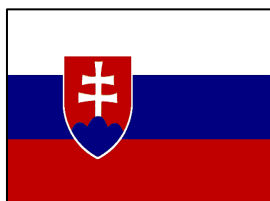


SPRÁVA
O BILATERÁLNEJ POMOCI
členských krajín EÚ a Nórskeho kráľovstva
Slovenskej republike
v roku 2003



ZOZNAM KRAJÍN

Belgické kráľovstvo

Dánske kráľovstvo

Francúzska republika

Hellenská republika

Holandské kráľovstvo

Írsko

Luxemburské veľkovoľvodstvo

Nemecká spolková republika

Nórske kráľovstvo

Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

Španielske kráľovstvo

Talianska republika

ÚVOD

Správa bola vypracovaná na základe úlohy vyplývajúcej z uznesenia vlády SR č. 299 zo 4. apríla 2001 uloženej podpredsedovi vlády SR pre európsku integráciu, ľudské práva a menšiny a predstavuje situáciu stavu od 1. 1. 2003 do 31.12. 2003.

Táto správa o bilaterálnej zahraničnej pomoci zahrňuje 11 krajín EÚ a Nórske kráľovstvo. Na základe uznesenia vlády č. 1218/2001 bola v roku 2002 zrušená funkcia výkonného národného koordinátora zahraničnej pomoci, a preto bola vypracovaná na odbore zahraničnej pomoci PHARE, bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce ÚV SR **Všeobecná koordinačná smernica** pre zahraničnú pomoc poskytovanú EÚ a jej členskými štátmi v období pred prijatím Slovenskej republiky do EÚ. Všeobecná koordinačná smernica je základným právnym dokumentom, ktorým sa riadi predvstupová pomoc, ako aj zahraničná pomoc vo všeobecnosti. Je určená sektorovým koordinátorom, všetkým pracovníkom, ktorí sa podieľajú na programovaní a implementácii predvstupovej pomoci a bilaterálnej spolupráce, mestám a obciam a širokej verejnosti. Smernica slúži nielen na zvýšenie všeobecnej informovanosti, ale v prvom rade na zvýšenie transparentnosti nakladania s prostriedkami zahraničnej pomoci.

Predvstupová pomoc členských krajín EÚ prichádza na Slovensko na základe bilaterálnych dohôd a platného legislatívneho dokumentu schváleného vládou tohto štátu, ako je „Memorandum o porozumení“ alebo „Akčný plán“.

Celkový prehľad zahraničnej pomoci podľa jednotlivých krajín udáva priložená tabuľka. Určité neúplnosti v prehľade vyplývajú zo značnej rôznorodosti foriem spolupráce. Podľa záverečnej tabuľky sa na základe údajov dá konštatovať, že zahraničná pomoc poskytnutá Slovenskej republike v rámci bilaterálnej pomoci krajín EÚ a Nórskeho kráľovstva predstavovala v roku 2003 celkový objem **916 186 229 SKK**. Bilaterálna pomoc plynúca v rámci bilaterálnej spolupráce s členskými krajinami EÚ a Nórskeho kráľovstva má stúpajúcu tendenciu, oproti roku 2002 celková suma podporených projektov vzrástla o **137 445 352 SKK**.

VÝZNAM A OBSAH ZAHRANIČNEJ POMOCI

Cieľom programov bilaterálnej pomoci krajín EÚ a Nórskeho kráľovstva na jednej strane a Slovenskej republiky na strane druhej je posilnenie spolupráce s cieľom podpory stability a bezpečnosti v stredoeurópskom regióne a ďalšieho pokroku pri plnení kritérií na členstvo v Európskej únii, ako aj plnenie Národného programu na prijatie *acquis communautaire*.

Zahraničná pomoc je pre Slovensko významným nástrojom v procese súčasnej transformácie hospodárstva a spoločenským zmenám v Slovenskej republike. Pod pojmom zahraničná pomoc sa chápe investičná pomoc a široké spektrum poradenstva, prenos know-how, nových technológií, študijné pobyty, stáže, vzdelávacie aktivity, finančné granty použité na nákup technológie a pod. Okrem tejto „oficiálnej“ pomoci, z finančných prostriedkov vyčlenených vládami na zahraničnú pomoc štátom SVE alebo priamo SR, niektoré štáty poskytujú pomoc aj priamo konečným prijímateľom, ktorými môžu byť fyzické osoby napr. formou štipendií a študijných pobytov, súkromné firmy napr. formou školenia pracovníkov, poradenstva

tréningov, strategických analýz a pod. Zahraničná pomoc je poskytnutá na vládnej a tiež mimovládnej úrovni.

Medzinárodná pomoc poskytovaná Slovensku má charakter bilaterálny alebo multilaterálny. Zdroje z bilaterálnej pomoci sú doplnkovými zdrojmi k multilaterálnej pomoci. Doplnkovosť sa nechápe ako pripojenie bilaterálnych prostriedkov k multilaterálnym, ale ich využitie tam, kde multilaterálne zdroje nemožno použiť. Podmienka nefinancovania toho istého projektu z multilaterálnych a bilaterálnych zdrojov je zakotvená vo všetkých základných dokumentoch a pravidlách poskytovania finančnej pomoci v rámci EÚ. Členské štáty majú spravidla záujem o poskytovanie bilaterálnej pomoci iba v tých oblastiach, kde nie je možné financovanie zo spoločných zdrojov, alebo toto financovanie je nedostatočné, resp. majú na smerovaní pomoci osobitný záujem.

Orientácie zahraničnej pomoci vychádza z priorít stanovených vládou SR a jej najväčší objem smeruje do oblasti životného prostredia, rozvoja regiónov, vzdelávanie štátnej správy, európskej integrácie, štandardizácie a normalizácie, oblasti infraštruktúry. Významný podiel v predvstupovej pomoci tvorila pomoc reforme verejnej a miestnej samosprávy. Táto pomoc zohráva strategickú úlohu pri formulovaní alternatívnych riešení decentralizácie.

Expertná pomoc prichádzajúca z donorských krajín bola zameraná na pomoc slovenským manažérom zvládnuť európske predpisy a ich harmonizáciu do slovenskej legislatívy. Transpozícia legislatívy EÚ a posilnenie inštitúcií a administratívnych kapacít bola zameraná najmä na oblasť environmentálnych noriem, sociálnych vecí, hospodársku súťaž, poľnohospodárstva, vývoj nových produktov, ako aj bezpečnostné a zdravotné aspekty. Hlavným prínosom pomoci sú odborné konzultácie vedené skúsenými zahraničnými odborníkmi a lektormi, ktorí slovenským prijímateľom pomoci radia, ako sa čo najlepšie adaptovať na podmienky jednotného európskeho trhu.

Rozsah bilaterálnej pomoci, ktorú posledné tri roky koordinuje Úrad vlády SR, sa v súčasnosti zúžila na niekoľko profilujúcich krajín, ktorými sú Holandsko (programy MATRA a PSO) Talianska republika (zákon 212/92), Flámske spoločenstvo BK a Nórske kráľovstvo. Niektoré donorské krajiny využívajú priame väzby na rezorty podľa zamerania pomoci ako napr. Dánsko spolupracuje s Ministerstvom životného prostredia SR a Nemecká spolková republika s Ministerstvom hospodárstva SR alebo špecializované agentúry napr. British Know-How Fund.

NÁSTROJE KOORDINÁCIE ZAHRANIČNEJ POMOCI

Na základe uznesenia vlády č. 299 zo 4. apríla 2001 sa presunuli kompetencie koordinácie programov bilaterálnej pomoci členských štátov EÚ z Ministerstva zahraničných vecí SR na Úrad vlády SR, sekciu európskych záležitostí, ktorá zabezpečuje predvstupovú pomoc Slovenskej republike prostredníctvom odboru koordinácie predvstupovej pomoci a bilaterálnej spolupráce. Nástrojom riadenia a koordinácie zahraničnej pomoci vo vzťahu k rezortom bola **Národná zmiešaná komisia**, ktorej členov na základe nominácie ústredných orgánov štátnej správy menoval podpredseda vlády SR Pál Csáky. Predsedom Národnej zmiešanej komisie

bol v roku 2003 Ivan Fecenko, riaditeľ odboru koordinácie predvstupovej pomoci a bilaterálnej spolupráce Úradu vlády SR.

V roku 2003 bol podpredsedom vlády SR pre európsku integráciu, ľudské práva a menšiny menovaný **Riadiaci a monitorovací výbor**, ktorý na žiadosť talianskej vlády monitoroval raz za štvrtroka implementáciu realizovaných projektov finančne podporených talianskou vládou v Slovenskej republike. Členovia tohto výboru sa zaoberali aj záverečným hodnotením ukončených projektov, ktoré boli náhodne vybrané talianskou vládou.

Projekty bilaterálnej spolupráce boli na medzinárodnej úrovni hodnotené **Spoločnou zmiešanou komisiou**, ktorej stálymi členmi sú Ivan Fecenko, riaditeľ odboru koordinácie predvstupových fondov a bilaterálnej spolupráce ÚV SR a Mária Berová, hlavná radkyňa, odbor koordinácie predvstupových fondov a bilaterálnej spolupráce ÚV SR.

SÚČASNOSŤ A BUDÚCNOSŤ BILATERÁLNEJ POMOCI

Bilaterálna pomoc členských krajín EÚ kandidátskym krajinám sa definovala ako predvstupová pomoc. Bola zameraná na podporu ich vstupu do EÚ. Jednotlivé členské štáty EÚ vypracovali Programy pomoci, prostredníctvom ktorých bola pomoc poskytovaná. Realizácia a implementácia programov pre Slovensko sa uskutočňovala v súlade s existujúcimi vzájomnými **Dohodami o spolupráci a slovenskými prioritami**. Programy pomoci boli vypracované v závislosti od donorskej krajiny na rôzne obdobie, ale najčastejšie na päť alebo desať rokov. Predvstupová pomoc prichádzajúca na Slovensko bola kombináciou technickej pomoci a investičnej podpory, zameraná na zosúladenie sa s požiadavkami EÚ vo všetkých sektoroch. Využívali sa pri tom konkrétne čo najodbornejšie znalosti donorskej krajiny vo všetkých oblastiach a formách.

Po vstupe do EÚ Slovenská republika bude musieť akceptovať zjednotené ekonomické princípy teritoriálnu politiku celého Spoločenstva, bude vstupovať do svetovej ekonomiky ako plnohodnotná súčasť európskej komunity. Po vstupe do EÚ bude mať Slovenská republika možnosť čerpať prostriedky zo štrukturálnych fondov a kohézneho fondu. Vzhľadom na tento fakt, niektoré členské štáty EÚ už deklarovali svoju vôľu a vyjadrili svoj názor, že ich finančná podpora pre Slovensku republiku končí alebo bude poskytnutá v inej podobe ako do roku 2004. Na druhej strane niektoré krajiny, ako napr. Flámske spoločenstvo BK či Nórske kráľovstvo, vyčlenili vo svojich rozpočtoch ešte vyššiu sumu na projekty bilaterálnej spolupráce so Slovenskou republikou a vzájomná spolupráca bude pokračovať v širšom zábere aj v budúcom roku.

SUMÁRNY PREHĽAD PRIORÍT ZAHRANIČNEJ POMOCI

KRAJINA	PRIORITY POMOCI
Flámske spoločenstvo BK	<ul style="list-style-type: none"> - implementácia účtovníckych procesov - vývoj zdravotníckej informatiky - rozvoj turistiky, dôraz na kvalitu
Talianska republika	<ul style="list-style-type: none"> - dopravné koridory - záujem o zamestnanie spoločnosti - Joint Ventury
Holandské kráľovstvo	<ul style="list-style-type: none"> - plánovanie a rozvoj spoločnosti - transpozícia legislatívy EÚ - podpora rozvoja mimovládnych organizácií - podpora menších
Nórske kráľovstvo	<ul style="list-style-type: none"> - demokracia zameraná na občanov a média - rovnaká príležitosť pre všetkých - podpora tretieho sektora
Dánske kráľovstvo	<ul style="list-style-type: none"> - rozvoj ľudských zdrojov - budovanie inštitúcie - ochrana životného prostredia - dane
Írsko	<ul style="list-style-type: none"> - ekonomická a sociálna obnova spoločnosti
Veľká Británia	<ul style="list-style-type: none"> - reforma verejnej správy - zníženie sociálnej chudoby a sociálneho vylúčenia - národná infraštruktúra a podpora miestnej samosprávy - oblasť integrovanej prevencie a kontroly znečistenia
Francúzska republika	<ul style="list-style-type: none"> - vzdelávanie a kultúra - podpora regionálneho rozvoja - podpora rozvoja občianskej spoločnosti
Spolková republika Nemecko	<ul style="list-style-type: none"> - odpadové hospodárstvo a ochrana vôd - podpora hospodárstva
Španielske kráľovstvo	<ul style="list-style-type: none"> - oblasť vzdelávania a kultúry - podpora menších
Hellenská republika	<ul style="list-style-type: none"> - oblasť vzdelávania a kultúry
Valónsky región a Francúzske spoločenstvo BK	<ul style="list-style-type: none"> - oblasť vzdelávania a kultúry
Luxemburské veľkovojsvodstvo	<ul style="list-style-type: none"> - oblasť vzdelávania a kultúry



BELGICKÉ KRÁĽOVSTVO



Predvstupová pomoc poskytnutá Slovenskej republike v roku 2003 **Belgickým kráľovstvom** bola zameraná na riešenie aktuálnych otázok súvisiacich s pokračujúcim prílevom migrujúcich rodín zo Slovenskej republiky do Belgického kráľovstva. Belgické Ministerstvo vnútra na riešenie tohto problému uvoľnilo celkovú **sumu 71 018 EUR** čo je **2 879 000 SKK**. Cieľom projektu bolo poskytnúť žiadateľom o azyl v Belgickom kráľovstve pochádzajúcim zo Slovenska možnosť návratu domov a reintegrácie do spoločnosti. Implementácia projektu bola rozdelená do dvoch častí – informačná kampaň a udržateľná reintegrácia.

Okrem priamej finančnej podpory z rozpočtu vlády Belgického kráľovstva prichádzala predvstupová pomoc na Slovensko v roku 2003 aj z rozpočtov regionálnych vlád a to z Flámskeho spoločenstva a Valonského regiónu a Francúzskeho spoločenstva. Táto pomoc mala však odlišnú variabilnosť a formu.

Pomoc prichádzajúca z **Valonského regiónu a Francúzskeho spoločenstva** sa výstižnejšia dá charakterizovať, ako bilaterálna spolupráca. Je založená na vzájomnej reciprocite partnerov to znamená, že spoločne naplánované aktivity sú financované partnermi na jednotlivých stranách v rovnakom pomere. Priority Valonského regiónu a Francúzskeho spoločenstva boli orientované hlavne na kultúru a vzdelávanie. Jedinú výnimku tvoril program **Revitalizácie priemyselne zanedbaných zón**, na ktorý bolo v roku 2003 vyčlenených 50 000 EUR a ktorý Slovenská republika nevyužila.

Predvstupová pomoc prichádzajúca z **Flámskeho spoločenstva** sa dá charakterizovať, ako jedna z najtransparentnejších. V úzkej spolupráci slovenských a flámskych partnerov boli vypracované výberové a hodnotiace kritéria, na základe ktorých sú návrhy projektov hodnotené Národnými komisiami na obidvoch partnerských stranách. Následne na to zasadá Spoločná flámsko-slovenská komisia, ktorej úlohou je pripraviť pre flámsku vládu finálny zoznam projektov navrhnutých na finančnú podporu poskytovanú flámskou vládou. V máji 2004 budú regionálne voľby vo Flámskom spoločenstve a na túto skutočnosť sa flámsky partner pripravoval už v roku 2003. Univerzita v Buggach, na základe podkladov vypracovaných dotazníkovou formou prijímateľmi pomoci, vypracovala komplexnú štúdiu efektívnosti predvstupovej pomoci poskytovanej Flámskym spoločenstvom, ktorá má pomôcť pri ďalšom smerovaní zahraničnej pomoci po vstupe kandidátskych krajín do EÚ. Výstupná správa z tejto štúdie bude tvoriť podklad pre zahraničnú politiku novozvolenej flámskej vlády. Na základe tejto štúdie je pripravené nové znenie Dohody o spolupráci na roky 2004 – 2005, ktorá sa bude podpisovať začiatkom júna 2004.



V rámci novej stratégie spolupráce sa vláda Flámskeho spoločenstva Belgického kráľovstva rozhodla prispieť k úspechu reštrukturalizácie v krajinách strednej a východnej Európy, a tak v roku 2002 podpísala aj so Slovenskou republikou **Dohodu o spolupráci** na najbližších 5 rokov. Bilaterálna spolupráca so SR je zameraná na rozvoj demokratickej spoločnosti, trhového hospodárstva a vyváženého sociálneho modelu, ako aj vytvorenie trvalo udržateľnej partnerskej väzby a rozšírenia vzájomnej bilaterálnej spolupráce.

Projektové zámery vzájomnej spolupráce sú orientované na:

- **Prijatie *acquis communautaire*:** implementácia legislatívy EÚ a jej harmonizácia v podmienkach Slovenskej republiky
- **Komerčný projekt:** najdôležitejším cieľom je vytvoriť ziskovú činnosť alebo štruktúru, do ktorej bude predkladateľ projektu zapojený aj po skončení projektu.
- **Budovanie kapacít:** každá forma odovzdania flámskych vedomostí, skúseností, odborných znalostí týkajúcich sa organizácie alebo riadenia spoločností, organizácií, verejnoprospešných služieb, riadiacim pracovníkom a verejným činiteľom.

V programe spolupráce pre Slovenskú republiku v posledných troch rokoch boli podporené tri hlavné priority:

LIEKOVÁ POLITIKA

Vývoj špecializovaného systému na archiváciu a prenos zdravotníckej dokumentácie, ktorej cieľom je pomôcť slovenskému zdravotníctvu pri procese postupnej reformy a skvalitnenia.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

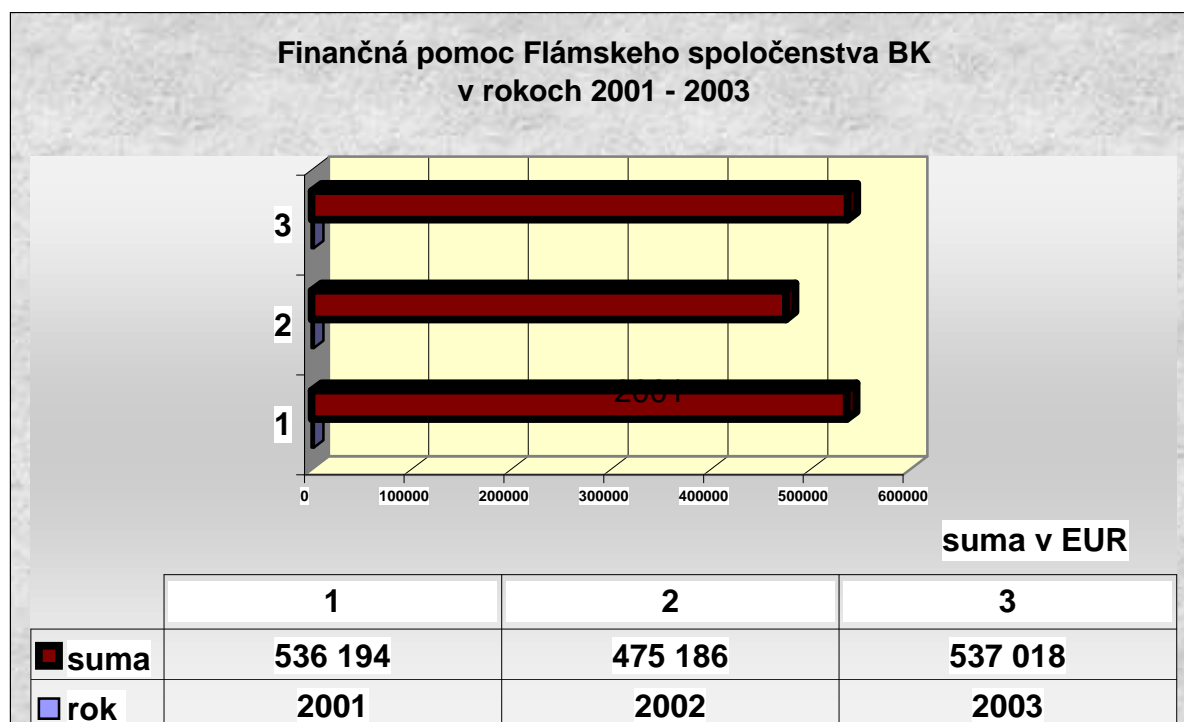
Rozvíjať spoluprácu v oblasti životného prostredia, environmentálneho plánovania, posilňovať výmenu vedeckých a technických údajov a transfer technológií, najmä v oblasti ochrany a zlepšovania životného prostredia.

REGIONÁLNY A HOSPODÁRSKY ROZVOJ

Posilňovanie ekonomického potenciálu v zaostalých regiónoch Slovenska. Strategické plánovanie rozvoja regiónov s dôrazom na využitie kultúrneho a prírodného bohatstva regiónu a rozvoj vidieckej turistiky.

V roku 2003 bolo predložených 24 projektov a Spoločná flámsko-slovenská komisia na základe hodnotiacich kritérií vybrala na finančnú podporu štyri projekty v celkovej sume **460 000 EUR** čo je **18 647 940 SKK**. Tieto projekty budú v rámci bilaterálnej slovensko-flámskej spolupráce implementované v Slovenskej republike v roku 2004.

Celková bilaterálna pomoc plynúca na Slovensko z Flámskeho spoločenstva a Belgického kráľovstva dosiahla v roku 2003 hodnotu **537 018 EUR**, čo predstavuje **21 526 940 SKK**.



Projekty podporené Flámskym spoločenstvom:

Názov projektu	Predkladateľ	Suma v EUR
Platon Slovakia	Trenčianská regionálna komora	170 000
RUTSAD	Agroinštitút Nitra	150 000
Separatný odpad v Lučenci	Mesto Lučenec	70 000
Smernice a zabezpečenie kvality v domácom opatrovatelstve	Všeobecná zdravotná poisťovňa	70.000
Spolu		460 000

Zoznam projektov podporených vládou Belgického kráľovstva

Názov projektu	Prijímateľ	Suma v EUR
Prevenca nelegálnej migrácie, návrat a reintegrácia žiadateľov o azyl	Medzinárodná organizácia pre migráciu	71 018
Spolu		71 018



VALÓNSKY REGIÓN A FRANCÚZSKE SPOLČENSTVO



V roku 2003 sa realizovala bilaterálna spolupráca medzi Francúzskym spoločenstvom a Valónskym regiónom Belgického kráľovstva na jednej strane a Slovenskou republikou na druhej strane na základe bilaterálneho programu spolupráce, ktorý bol podpísaný dňa 30. marca 2001 s platnosťou realizácie do 31. decembra 2003.

Projekty zahŕňali rôzne oblasti spolupráce, predovšetkým vedy a techniku, kultúru, mládež, pedagogickú spoluprácu a poskytovanie štipendií v rôznych doménach. V rámci **vedy a techniky** sa v roku 2003 pokračovalo v podporovaní spolupráce medzi univerzitami, výskumnými inštitútmi, ako aj ostatnými vedeckými inštitútmi partnerských krajín predovšetkým vo forme výmenných pobytov na realizáciu výskumov.

Ďalšie projekty umožnili obyvateľom partnerských strán oboznámiť sa **s kultúrou** druhej strany, pričom dôraz sa kládol predovšetkým na organizovanie výstav, resp. na prednášateľské aktivity. Programy určené pre mládež zabezpečovali najmä výmeny v rámci programu Európskej únie „Mládež“, ako aj medzi školskými zariadeniami, pri ktorých boli preferované bilingválne gymnázia s francúzskym programom. V oblasti **pedagogickej spolupráce** bolo v uvedenom kalendárnom roku podporené vzdelávanie na úrovni stredoškolského a vysokoškolského štúdia, vo francúzštine vo forme cudzieho jazyka a v odborných predmetoch vedených vo francúzštine. Prostredníctvom **štipendií** boli vyčlenené finančné prostriedky priority na projekty z nasledujúcich oblastí: vedecká spolupráca; jazyk a literatúra; knihy a verejné knižnice; médiá; umelecké vzdelávanie; vzdelávanie vedúcich pracovníkov kultúrnych a vzdelávacích inštitúcií; ekonomické a administratívne vedy; súčasná história a verejné právo, ľudské práva a európske inštitúcie.

Vyššie uvedené oblasti realizácie projektov podporovalo Spoločenstvo Valónsko-Brusel s cieľom prijatia *acquis communautaire* v Slovenskej republike.

Finančné prostriedky poskytnuté Valónskym regiónom a Francúzskym spoločenstvom Belgického kráľovstva na realizáciu programu v roku 2003 **neboli vyčíslené**. Program sa uskutočňuje na báze reciprocity, a preto sa finančný plán nerealizoval. V prípade vstupu jednotlivých regiónov do programu sa zapájajú aj regióny poskytnutím individuálnych prostriedkov.

V druhej polovici roku 2003 začala príprava na novom Programe spolupráce pre roky 2004 a 2005, ktorého podpis sa na základe dohody slovenskej aj valónskej strany uskutoční v apríli 2004. Nový Program spolupráce bude nadväzovať na predchádzajúce skúsenosti oboch partnerských krajín a bude zahŕňať investičné a neinvestičné aktivity. Prioritou nového programu bude koncentrovanie podpory do oblasti projektov, ktorých cieľom je revitalizácia priemyselne oslabených zón.

Prehľad 17 projektov realizovaných v roku 2003

Názov projektu	Sektor
Farmakológia pre artériosklerózu - Experimentálny výskum na transgénických myšiach	SAV
Merania v usporiadaných vektorových priestoroch a v hmlistých (nejasných) množinách	SAV
Proteomická analýza nádorových buniek vyjadrujúcich alebo nevyjadrujúcich MN/CA 9	SAV
Nové metalurgické technológie a životné prostredie	SAV
Príprava a charakterizácia ílovitých nanokompozitov	SAV
Genetické transformácie borovice	SAV
Rekvalifikácia pracovníkov – rozvoj nepretržitého vzdelávania	MH SR
Pedagogické metódy a odborné vzdelávanie	MH SR
Festival frankofónneho filmu v Bratislave	MK SR
Od slova k obrazu	MK SR
Medzinárodný filmový festival Bratislava	MK SR
Brusel: 1000 rokov vplyvu francúzskej kultúry	MK SR
Prezentácia belgického animovaného filmu pre deti	MK SR
Mládež a Európa	MŠ SR
Pokračovanie vzdelávania pedagógov z Bilingválneho gymnázia so slovensko-francúzskou a slovensko-španielskou sekciou v Žiline	MŠ SR
Spolupráca s Bilingválnym gymnáziom so slovensko-francúzskou a slovensko-španielskou sekciou v Žiline	MŠ SR
Spolupráca s Univerzitou Komenského v Bratislave	MŠ SR



DÁNSKE KRÁĽOVSTVO



Bilaterálna pomoc Dánskeho kráľovstva sa realizuje prostredníctvom Výboru pre medzinárodné výdavky, Ministerstva financií Dánskeho kráľovstva a bol pri ňom zriadený **Sekretariát pre pomoc krajinám strednej a východnej Európy**. Hlavnou náplňou jeho činnosti je poskytovanie technickej pomoci pri budovaní administratívnych kapacít krajín SVE v jednotlivých oblastiach činnosti.

Dánska vláda v rámci predvstupovej pomoci pripravila pre kandidátske krajiny **Program pomoci na roky 1990 – 2002**. V rámci tohto programu bola Slovenskej republiky do 31. decembra 2002 poskytnutá finančná pomoc v celkovej výške **23,5 miliónov DDK** a v rámci dánsko-slovenskej spolupráce bolo realizovaných 227 projektov.

V roku 2003, po skončení Programu pomoci, prichádzala finančná pomoc na Slovensko z Dánskeho kráľovstva z nasledujúcich dánskych organizácií:

Dánska agentúra pre životné prostredie,
Ministerstvo zahraničných vecí Dánskeho kráľovstva,
Ministerstvo obrany Dánskeho kráľovstva,
Investičný fond pre krajiny strednej a východnej Európy.

Prdvstupová pomoc Dánskeho kráľovstva je v súlade so všeobecnými prioritami krajiny a je zameraná na odovzdávanie značných skúseností a rozvinutých technológií v oblastiach:

- **ochrany životného prostredia,**
- **zabezpečenie svetového mieru,**
- **pomoc pri budovaní demokratickej spoločnosti**
- **pomoc pri implementácii legislatívy EÚ v slovenských podmienkach.**

PROGRAM MIER A STABILITA

Dánske ministerstvo obrany v roku 2003 finančne podporovalo **Program Peace and Stability** celkovou sumou **269 000 DDK** čo je **1 459 404 SKK**. Tento program bol zameraný na aktivity v oblasti obrany a podporuje rozvoj a posilňovanie spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a posilnenie postavenie rozšírenej EÚ na globálnej politickej scéne.

INVESTIČNÝ FOND PRE KRAJINY SVE

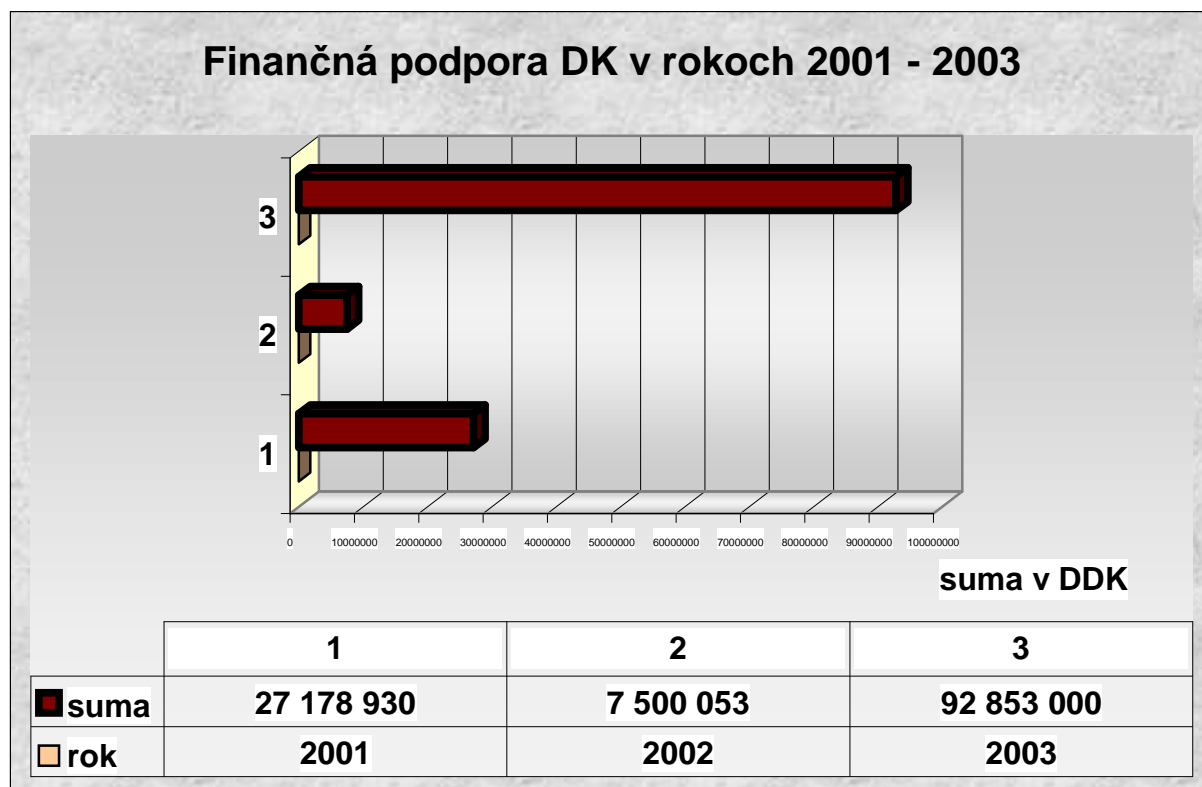
Cieľom dánskej pomoci krajinám strednej a východnej Európy, a teda aj Slovensku, je podpora procesu reforiem a demokracie, posilnenie ekonomickej spolupráce a vzťahov medzi Dánskom a Slovenskom, pomoc pre rozvoj súkromného sektora a podpora prípravy pre vstup do EÚ. V roku 2003 dánska vláda vyčlenila na tento program celkovú sumu vo výške **8 800 000 DDK** čo je **45 752 247 SKK**.

OCHRANA A TVORBA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Bilaterálna pomoc Dánskeho kráľovstva pre kandidátske krajiny je poskytovaná v rámci programu DANCEE prostredníctvom Ministerstva pre životné prostredie a energetiku Dánskeho kráľovstva. Cieľom tohto programu je sústrediť pomoc Slovenskej republiky na prípravu na vstup do EÚ s ohľadom na aproximáciu environmentálnych požiadaviek v súlade s medzinárodnými dohodami v oblasti životného prostredia a posilniť vplyv dánskej environmentálnej pomoci v Slovenskej republike. Pomoc pre Slovensko v oblasti životného prostredia je realizovaná na základe predĺženej dohody s MŽP SR, ktorá má platnosť do roku 2004 a na základe ktorej dánska vláda uvoľnila na rok 2003 pre SR **82 200 000 DKK** čo je **444 307 440 SKK**.

TECHNICKÁ POMOC

Prostredníctvom **Programu FEU + 7** sa poskytuje technickú pomoc dánskych expertov v krajinách strednej a východnej Európy a organizačne je zabezpečený Ministerstvom zahraničných vecí Dánskeho kráľovstva. Cieľom tohto programu je kandidátskym krajinám všeobecne pomôcť v ich predvstupovom úsilí a pri priblížení sa k EÚ. Hlavnými cieľovými skupinami sú štátni zamestnanci vo verejnom sektore na ústrednej, krajskej a obecnej úrovni. Z programu boli podporované aj záujmové skupiny a mimovládne organizácie pracujúce v oblasti prístupu do EÚ. V roku 2003 z tohto programu v Slovenskej republike boli finančne podporené slovensko-dánske projekty v celkovej výške **1 584 000 DDK** čo je **8 553 729 SKK**.



Prehľad projektov z programu DANCEE

Názov projektu	Sektor
Geotermálny projekt	Slovgeoterm
Manažment povodní na Slovensku a Ukrajine	DHI
Ekonomická a technická pomoc SR pri vyjednávaní s EÚ zameraná na realizáciu aproximačných záväzkov	MŽP SR
Remediácia znečistených zemín a podzemných vôd – 3. fáza	MŽP SR
Hodnotenie investičných príležitostí v sektore vôd na Slovensku	Chemicko-technologická fakulta v Košiciach
Program pre odpadové vody a vzdelávanie v Poprade - 2. fáza	EKO Poprad
Založenie Centra environmentálnej výchovy – Škola ochrany prírody vo Varíne	Štátna ochrana prírody
Participatívny a udržateľný manažment Tatranského národného parku	TANAP
Redukcia emisií skleníkových plynov	Agentúra pre regionálny rozvoj v Žiline

Prehľad projektov z programu FEU+7

Názov projektu	Sektor
Pomoc ministerstvu financií SR v oblasti nepriameho zdanenia a využívanie informačných technológií	Ministerstvo financií SR
Reformy v manažmente a v rozpočtovaní v súdnictve	ÚV SR
Tréning a poradenstvo pre spracovanie štatistických informácií	Štatistický úrad
Seminár o EÚ pre štátnych úradníkov	ÚV SR
Seminár zameraný na tréning trénerov	ÚV SR



Spolupráca na báze bilaterálnych francúzsko-slovenských vzťahov je koordinovaná v Slovenskej republike prostredníctvom Francúzskeho inštitútu v Bratislave, ktorý spoločne s Francúzskym veľvyslanectvom vyvinul z technickej pomoci nástroj francúzsko-slovenskej spolupráce.

V roku 2003 francúzska vláda podporovala nasledujúce oblasti:

KULTÚRNA SPOLUPRÁCA A FRANCÚZSKY JAZYK

Finančná podpora bola vyčlenená na poskytovanie štipendií pre štúdium umenia, kultúrne manifestácie, mládež a šport, podporu francúzskeho jazyka a frankofónie, modernizáciu administratívy vzdelávania a bilingválne francúzsko-slovenské sekcie škôl vo Francúzsku a v Slovenskej republike. Celková výška finančných prostriedkov z tohto programu dosiahla sumu **486 783 EUR** čo je **19 733 696 SKK**.

UNIVERZITNÁ A VEDECKÁ SPOLUPRÁCA

Program bol zameraný na spoluprácu v audiovizuálnej doméne a žurnalistike; podpore francúzskeho jazyka, vzdelávania, zdrojov a metód; univerzitnej spolupráce; formovaniu cudzincov vo Francúzsku; finančné prostriedky boli tiež určené pre sociálne vedy a archeológiu; dokumentáciu a vedecké informácie; bilaterálne projekty a programy. V roku 2003 bol podporený čiastkou **683 174 EUR** čo je **27 695 191 SKK**.

TECHNICKÁ A INŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA

Projekty smerovali do oblasti vzdelávania pracovníkov štátnej správy s cieľom posilnenia právneho štátu, zabezpečovali sa kurzy právnickej francúzštiny, spolupráca policajných zložiek, modernizácia administratívy a vzdelávania, transfer metodológií pre rozvoj cestovného ruchu, normalizácia, certifikácia a kvalita výrobkov v priemyselnom sektore. Celková výška vyčlenených finančných prostriedkov dosiahla sumu **337 235 EUR** čo je **13 689 380 SKK**.

AUDIOVIZUÁLNA SPOLUPRÁCA

Tento program bol zameraný na pomoc šírenia francúzskeho filmu a vzdelávanie v audiovizuálnej oblasti. Francúzska vláda vyčlenila v roku 2003 na tento program sumu **41 930 EUR** čo je **1 699 800 SKK**.

Celková výška finančných prostriedkov vyčlenených francúzskou vládou na realizáciu projektov v rámci slovensko-francúzskej bilaterálnej spolupráce predstavovala v roku 2003 **1 549 122 EUR**, čo v prepočte pre Slovenskú republiku znamená finančnú položku vo výške **62 739 441 SKK**.

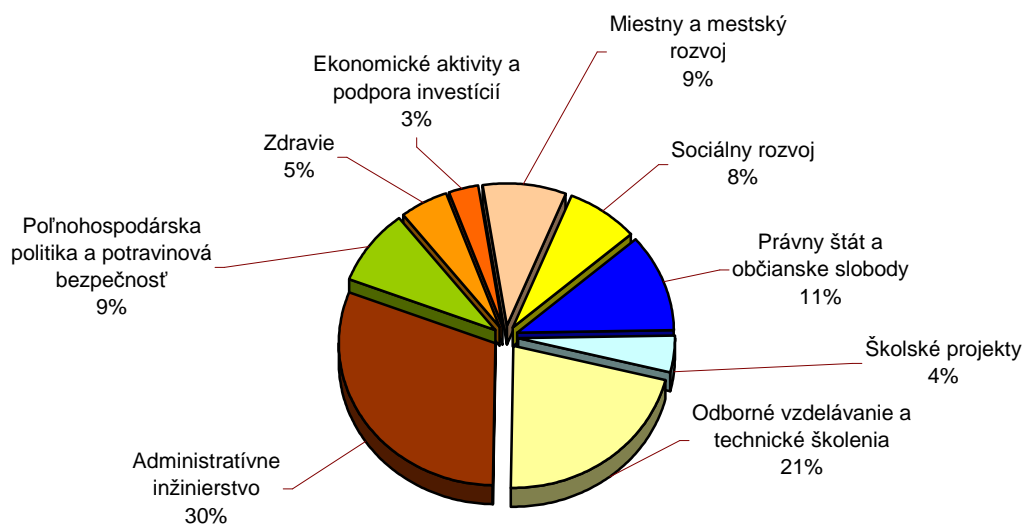
Prehľad realizovaných projektov univerzitnej a vedeckej spolupráce

Oblasť	Názov projektu	Suma v EUR
Audiovizuálna spolupráca a žurnalistika	Formovanie v audiovizuálnej oblasti	15 100
	Spolupráca medzi katedrami žurnalistiky Univerzity Komenského v Bratislave a CFPJ v Paríži	28 820
Francúzsky jazyk, vzdelávanie, zdroje a metódy	Francúzsky jazyk na študijných odboroch francúzštiny na univerzitách	49 490
	Francúzsky jazyk na nefilologických odboroch	8 780
	Formovanie prekladateľov a tlmočníkov	38 980
	Zhodnotenie odborov francúzštiny na univerzitách	23 040
	Rozvoj francúzštiny na nefilologických odboroch v rámci univerzít	23 040
	Vytvorenie letnej univerzity francúzskeho jazyka v Komárne	11 967
Univerzitná spolupráca	Podpora frankofónnej pobočky Ekonomickej Univerzity v Bratislave	19 320
	Francúzsky program na Fakulte manažmentu Univerzity Komenského v Bratislave	14 720
	Spolupráca v oblasti európskeho práva animovaná Univerzitou v Nancy 2	34 630
	Presun diplomantov pobočky ekonomických vied Univerzity v Nice do Košíc	11 560
Formovanie cudzincov vo Francúzsku	Podpora vysokoškolského štúdia francúzštiny	3 000
	Štipendiá pre štúdiá a stáže	303 965
	Harmonizácia programov výučby medzi Technickou univerzitou vo Zvolene a ENSAM v Cluny	30 660
Sociálne vedy a archeológia	Pomoc v prekladaní a publikovaní vedeckých článkov	3 500
Dokumentácia a vedecké informácie	Preplácanie vedeckých revues	4 000
Bilaterálne projekty a programy	Vedecké a univerzitné výmeny	17 200
	Program integrovaných aktivít "Štefánik"	30 570
	Logistická podpora projektu	10 832
SPOLU		683 174

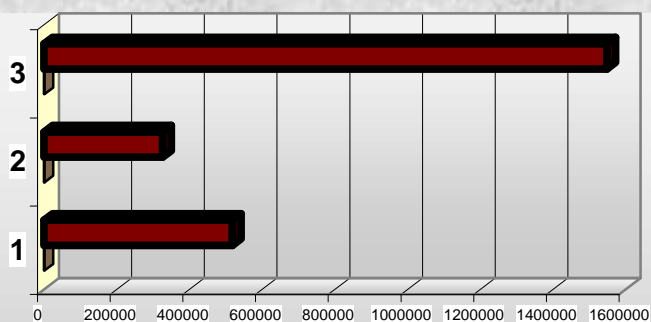
Prehľad realizovaných projektov technickej a inštitucionálnej spolupráce

Oblasť	Názov projektu	Suma v EUR
Ekonomické aktivity a podpora investícií	Normalizácia, certifikácia, kvalita – priemyselný sektor	10 000
Miestny a mestský rozvoj	Pomoc pri vypracovaní schémy národného rozmiestnenia a rozvoja slovenského cestovného ruchu. Experimentovanie v regióne.	14 610
	Rozvoj decentralizovanej francúzsko-slovenskej spolupráce	11 500
	Podpora cestovného ruchu	3 320
Sociálny rozvoj	Formácia sprostredkovateľov Rómov	25 525
Právny štát a občianske slobody	Podpora slovenskej justície	6 660
	Školenie v právnickej francúzštine	22 550
	Policajná spolupráca (11-mesačné štipendiá na Policajnej škole)	8 200
Školská výučba	Stáže na Národnej škole magistratúry/ Medzinárodný inštitút práv človeka (3-mesačné štipendiá pre 2 štipendistov)	14 040
	Modernizácia administratívy vzdelávania	14 040
Odborné vzdelávanie a technické školenie	Vybavenie pre transnacionálne integrované vzdelávanie pre súčasných zamestnancov podniku Plastik Omnium	41 161
	Transfer metodológie týkajúcej sa rozvoja cestovného ruchu	30 374
Administratívne inžinierstvo	Technická asistencia v oblasti formovania slovenských administratívnych kádrov	23 732
	Stáže na Národnej škole administratívy ENA (37-mesačných štipendií pre 10 štipendistov)	74 795
	Študijná návšteva týkajúca sa "Inštitucionálnej Frankofónie"	3 000
	Kurzy komunitárnej francúzštiny	700
	Stáže pre úradníkov štátnej správy v Štrasburgu - CEES « príprava na konkurzy »	1 160
	Stáže pre úradníkov štátnej správy vo Varšave « príprava na konkurzy do EÚ »	360
Poľnohospodárka politika a potravinová bezpečnosť	Podpora a umiestnenie vybavenia na certifikáciu kvality potravinárskych výrobkov	28 908
Zdravie	Stáže pre medikov (8 –mesačné štipendiá) znalecké posudzovania v oblasti nemocničného riadenia	16 640
SPOLU		337 235

Technická a inštitucionálna spolupráca v roku 2003



Finančná pomoc FR v rokoch 2001 - 2003



suma v EUR

	1	2	3
■ suma	518 795	327 000	1 549 122
■ rok	2001	2002	2003



HELLENSKÁ REPUBLIKA



Hellenská republika podporovala v roku 2003 spoluprácu so Slovenskou republikou na základe **Kultúrno-bilaterálnej dohody o spolupráci so Slovenskou republikou**, ktorá bola podpísaná v roku 2002 a následne bol vypracovaný **Programu spolupráce pre roky 2002 – 2004**.

Program bol orientovaný na spoluprácu v oblasti kultúry, vzdelávania, mládeže a športu a cieľovú skupinu tvorili študenti, pedagogickí pracovníci stredných a vysokých škôl a výskumní pracovníci.

V rámci tohto programu pre slovenských uchádzačov boli poskytnuté granty na:

- ročné štúdium na vysokej škole
- študijný pobyt pre učiteľov
- jazykové a letné kurzy
- letné akadémie
- vzdelávacie pobyty zamerané na históriu.

Koordináciu uvedených aktivít zabezpečujú priamo relevantné ministerstvá. Finančné prostriedky poskytnuté Hellenskou republikou na realizáciu programu v roku 2003 **neboli vyčíslené**.

Prehľad podporených projektov

Názov projektu	Prijímateľ	Počet účastníkov
Študijný pobyt pre profesorov	Ministerstvo školstva SR	2
Letná škola gréckeho jazyka a kultúry	Ministerstvo kultúry SR	4
Magisterské štúdium	Ministerstvo kultúry SR	1
Letná škola gréckeho jazyka a civilizácie	Ministerstvo školstva SR	1
Postgraduálne štúdium	Ministerstvo kultúry SR	1
Letná akadémia európskych dejín	Ministerstvo školstva SR	1
	Spolu	10



HOLANDSKÉ KRÁĽOVSTVO



Bilaterálna spolupráca medzi Holandským kráľovstvom a Slovenskou republikou v roku 2003 pokračovala na základe podpísania „**Memoranda o porozumení v súvislosti s predvstupovým programom PSO, predvstupovým programom Matra a programom Matra poradenských misí pre vládu na rok 2003**“, ktorý vstúpil do platnosti dňa 19. 12. 2003 a nadobudol účinnosť dňa 1. 1. 2003.

Charakter slovensko-holandskej bilaterálnej spolupráce v roku 2003 sa vyznačoval rozsiahlym spektrom nástrojov pomoci, širokou rôznorodosťou cieľových skupín a pružnými programovacími podmienkami aktuálnymi počas celého roka.

Predvstupová pomoc Holandského kráľovstva mala pomôcť pri harmonizácii, implementácii a uplatňovaní Acquis Communautaire na Slovensku, predovšetkým pri budovaní inštitúcií a administratívnych kapacít a **mala formu technickej asistencie, poradenstva, konzultačnej činnosti, seminárov, tréningov, analýz a odborných študijných ciest.**

V roku 2003 boli hlandskou vládou schválené dva základné nástroje pomoci:

PROGRAM PSO

Je koordinovaný Ministerstvom ekonomických záležitostí Holandského kráľovstva a Ministerstvom životného prostredia Holandského kráľovstva. Je zameraný na posilnenie schopnosti kandidátskej krajiny budovať trhovú ekonomiku a plniť ekonomické kritériá vstupu do EÚ v rezortoch životné prostredie, poľnohospodárstvo, doprava, financie, energetika a regionálny rozvoj.

PROGRAM MATRA

Program koordinovalo Ministerstvo zahraničných vecí Holandského kráľovstva a bol zameraný predovšetkým na rozvoj ľudských zdrojov a podporu reformy na všetkých úrovňach.

V rámci **Predvstupového programu PSO a MATRA**, v ktorom cieľovou skupinou sú štátne inštitúcie a orgány územnej samosprávy bolo v roku 2003 podporených sedem projektov v celkovej výške **2 270 838 EUR** čo je **92 130 168 SKK**.

V rámci skráteného programu „**PSO – short**“ bol v roku 2003 podporený jeden projekt v celkovej výške **34 393 EUR** čo je **1395358 SKK**.

V rámci programu **MATRA - KAP** (kleine ambassade projekten) bolo podporených 11 projektov v celkovej výške **175 261 EUR** čo je **7 110 514 SKK**. Cieľovú skupinu pre tento program tvorili **mimovládne organizácie a orgány územnej samosprávy**. Implementáciu programu zabezpečoval Zastupiteľský úrad Holandského kráľovstva v Bratislave.

Program MATRA – klasické projekty je zameraný na tretí sektor. Implementáciu programu zabezpečuje Zastupiteľský úrad Holandského kráľovstva v Bratislave. V roku 2003 boli Holandskou vládou podporené nasledovné projekty v celkovej výške **1 600 733 EUR** čo je **64 943 338 SKK**.

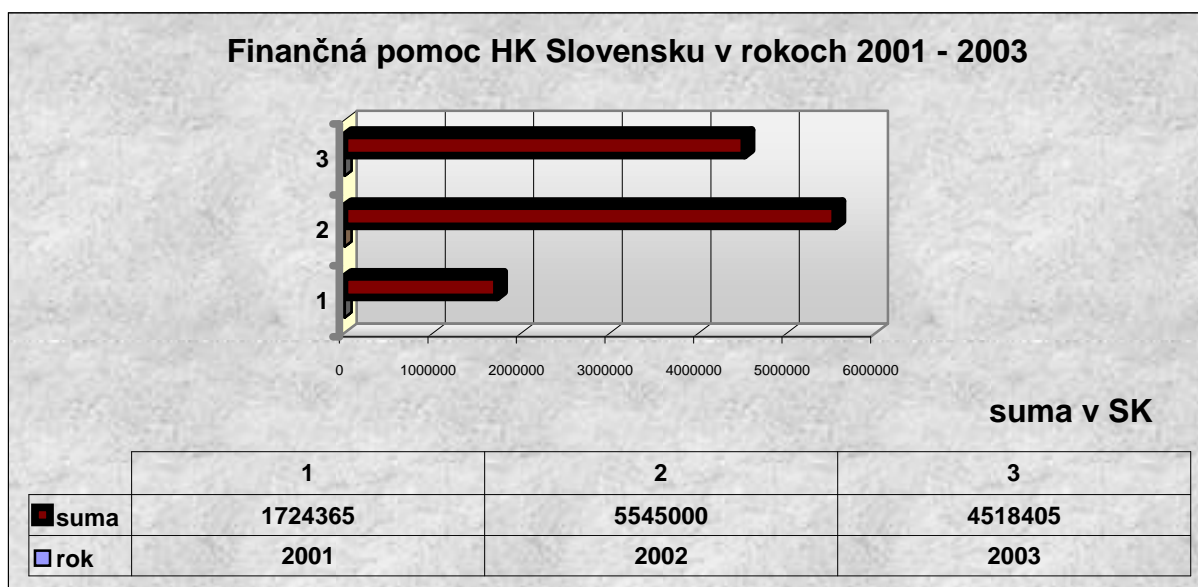
Program MATRA – KNIP – program je zameraný na životné prostredie a prijímatelia boli orgány územnej samosprávy a tretí sektor. Tento program bol koordinovaný Veľvyslanectvom Holandského kráľovstva v Bratislave. V roku 2003 boli podporené nasledovné projekty v celkovej výške **30 000 EUR** čo je **1 217 130 SKK**.

Program MATRA – PUA – je to program krátkych odborných misií poradcov, ktorí prichádzali na Slovensko a robili technickú asistenciu pre štátne orgány a orgány územnej samosprávy. V roku 2003 bolo na Slovensku zrealizovaných 16 krátkych odborných misií v celkovej výške **27 900 EUR** čo je **1 131 931 SKK**.

Program MATRA– ADEPT – porogram poskytoval slovenským pracovníkom štátnej a verejnej správy vzdelávacie kurzy v Holandsku. V roku 2003 sa kuzrov ADEPT zúčastnilo 56 slovenských záujemcov. Celkové náklady na ich pobyt boli **357 280 EUR** čo je **1 4495 207 SKK**.

Program MATRA – IMPACT - cieľom programu je umožniť pracovníkom štátnej správy zúčastniť sa odborných študijných pobytov na ministerstvách, vládnych organizáciách a inštitúciách v Holandskom kráľovstve. V roku 2003 sa zúčastnilo odborných študijných pobytov 13 záujemcov zo Slovenska. Celkové náklady na ich pobyt boli **22 000 EUR** čo je **892 562 SKK**.

Vláda Holandského kráľovstva poskytla Slovenskej republiky v roku 2003 finančnú pomoc v celkovej výške **4 518 405 EUR** čo je **183 316 208 SKK**.



Zoznam projektov Predvstupového programu PSO a MATRA:

Názov projektu	Sektor	Suma v EUR
Budovanie programu na podporu kvality v SR	MZ SR	325 713
Zásobník projektov pre štrukturálne fondy EÚ	MVaRR SR	369 999
Hodnotenie podzemných vôd v návaznosti na požiadavky Rámцovej smernice a pre správu podzemných vôd	MŽP SR	270 000
Inštitucionálna podpora programu o pesticídoch na Slovensku	MŽP SR	343 248
Implementácia nových smerníc EÚ v oblasti meracích prístrojov (MID)	UNMS SR	301 796
Implementácia Rámцovej smernice o vodách v cezhraničnom kontexte*)	MŽP SR a	340 082
Zlepšenie monitorovania niektorých polutantov vo vzdušných imisiách na území SR	MŽP SR	320 000
	SPOLU	2 270 838

*) trilaterálny projekt s Maďarskou republikou

Zoznam projektov programu „PSO – short“:

Názov projektu	Sektor	Suma v EUR
Budovanie inštitúcií v oblasti rozvoja dopravnej politiky	Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií	34393

Zoznam projektov programu MATRA – IMPACT:

Sektor	Počet účastníkov
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR	11
Ministerstvo hospodárstva SR	2
SPOLU	13

Zoznam projektov programu MATRA - KAP

Názov projektu	Prijímateľ pomoci	Suma v EUR
Vzdelaním k ľudským právam a tolerancii	Ľudia v ohrození	3 528,00
Hovorme o vidieckych oblastiach	Asociácia pre rozvoj podnikov	2 205,00
Pomoc ľuďom v núdzi	Občania pre spoločnosť	6 149,50
Prieskum o sudcoch	Združenie sudcov Slovenska	10 437,49
Integrované vzdelanie zrakovo postihnutých	špeciálna škola pre zdravotne postihnutých	6 428,80
Zvýšenie citlivosti majority voči Rómom	Rómska tlačová agentúra	11 392,50
Dobrovoľná práca pre hendikepovaných	Slovenská asociácia hendikepovaných	2 930,81
Podpora MVO v cezhraničnej oblasti Ister Granum	Nadácia Budúcnosť	5 953,50
Revitalizačný program	o.z. Tatry	10 535,00
Posilnenie rozvoja územného plánovanie v miestnej samospráve	Regionálne vzdelávacie centrum	10 290,00
Detský čin na pomoc iným	eRKO	4 410,00
Veľký Brat, Veľká Sestra	Tandem	11 456,20
Podme spolu, podporíme našu školu	Bratislavská komunitná nadácia	8 261,40
Dieťa nie je prekážka	Asociácia žien v podnikaní	10 765,30
Podpora MVO a filantropie	Asociácia pre rozvoj 3. Sektora	11 470,66
Realizovanie modernej filantropie	Pro Donum	5 610,50
Podpora zákona o slobode informácií v samospráve	Občan a demokracia	11 147,50
Medzinárodný festival sluchovo postihnutých	EFFETA	10 927,00
Občania a demokracia	LOTOS	11 206,30
Konečná vystupovať	Asociácia supervízorov	8 751,40
1% pre lepší život	1. Slovenské neziskové centrum	11 404,75
SPOLU		175 261

Zoznam projektov programu MATRA – klasické projekty

Názov projektu	Prijímateľ pomoci	Suma v EUR
Rudňany komunitné centrum	Asociácia dôstojný život SNV	12 557
Aproximácia slovenského práva	Nadácia pre slovenskú a európsku Spoluprácu	56 020
Občianske linky Slovenska	Ľudia a voda, Košice , Levoča a Sabinov	30 000
Slovenský vydavateľský projekt	Nadácia Milana Šimecku, Index	34 656
Sociálne služby pre rodiny postihnutých	Zväz postihnutých civilizačnými chorobami	60 000
Zlepšenie environmentálnej výchovy	Centrum enviromentálnych aktivít MŠ SR a MŽP SR	70 000
Informácie pre občanov	Združenie pre podporu lokálnej demokracie	169 000
Posilnenie postavenia žien v politike a verejnom živote SR	Profesionálne ženy PDCS Slovakia	30 000
Rozvoj občianskej spoločnosti prostredníctvom detí	Nadácia pre deti Slovenska	116 000
Certifikát v práve a ekonómii EÚ/ CELE	Ekonomická univerzita Bratislava, UK Bratislava	59 000
Inštitucionálny projekt pre dobudovanie a výstavbu Slov. spol. pre plánované rodičovstvo	Slovenská spoločnosť pre plánované rodičovstvo a výchovu k rodičovstvu	120 000
Zlepšenie vzťahov medzi políciou a verejnosťou v SR	Prezídium policajného zboru, NCIPS	141 000
Mimovládne organizácie v oblasti bývania v SR	Martin, ZMOS, MVRR SR	200 000
Transformácia k integrovanej psychiatrii	Integra, Michalovce Psych. nemocnica	150 000
Tvoj Spiš	ETP Slovakia	112,500
Zrakovo postihnuté deti	Internátna škola pre nevid.,Levoča, BA, Únia nevid. a slabozr. Sl., ZŠ ul. Gem. Košice, pedag. centrá, MŠ SR, UK BA a UMB BB	160 000
Tvorba verejnej politiky	Inšt. pre dobré spravovanú spoločnosť, UK Bratislava, Inšt. pre verejnú správu	80 000
SPOLU		1 600 733

Zoznam projektov programu MATRA – KNIP:

Názov projektu	Prijímateľ pomoci	Suma v EUR
Voda pre život	Aqua vita - Živá voda	806,05
Mokrade v podtatr. kotline	Aqua vita - Živá voda	1691,99
Rašeliniská na Záhorí	Bratislavské regionálne ochrannárske združenie	1372,88
Rieka nás spája	Sosna	1467,55
Záchrana orla skalného	Pracovné skupina pre ochranu dravcov a sov	1744,18
Tréning o udržiteľnosti mokradí	MŽP SR	5710,4
Záchrana zubra európskeho v slovenských Karpatoch	Štátna ochrana prírody SR	9200
Záchrana dropa fúzatého	Spoločnosť pre ochranu vtáctva na Slovensku	8006,88
SPOLU		30 000

Zoznam projektov programu MATRA – PUA:

Inštitúcia	Počet misií
Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR	3
Ministerstvo hospodárstva SR	2
Poštový úrad	1
Ministerstvo vnútra SR – Migračný úrad	2
Štátna potravinová a veterinárna správa	1
Ministerstvo pôdohospodárstva SR	2
Telekomunikačný úrad SR	4
Štátny inštitút odborného vzdelávania	1
SPOLU	16

Zoznam projektov programu MATRA – ADEPT

Názov kurzu	Počet účastníkov
Štrukturálne fondy	5
Ako pracuje „Brusel“	10
Komunikácia s verejnosťou I.	7
Komunikácia s verejnosťou II.	7
Manažment povodia	4
Sociálne veci a zamestnanecká politika	6
Dopravná infraštruktúra	5
ISPA životné prostredie/ Kohézny fond	6
Verejné zdravie v EÚ	3
Rozhodovací proces v oblasti drog	3
Spolu	56

Programovanie predvstupových programov MATRA a PSO v roku 2004 nebude pokračovať. V období rokov 2004 až 2006 bude Holandské kráľovstvo poskytovať Slovenskej republike vo forme programu PCB – Programme Capacity Building, ktorý je zameraný na posilňovanie administratívnych kapacít.



ÍRSKO



Predvstupová pomoc z Írska prichádza na Slovensko na základe rozhodnutia írskej vlády, ktorá vypracovala **Program predvstupovej pomoci pre kandidátske krajiny na roky 2002 až 2006** a táto pomoc je koordinovaná Ministerstvom zahraničných vecí Írska. Ministerstvo zahraničných vecí Írska vyčlenilo zo svojho rozpočtu finančné prostriedky na zabezpečenie seminárov a školení zamestnancov štátnej a verejnej správy prístupových krajín do EÚ. **Inštitút pre verejnú správu v Dubline** bol poverený organizáciou a zabezpečením obsahovej náplni týchto vzdelávacích akcií. V spolupráci s lektormi a špecialistami z Írskeho úradu pre štátnu službu pripravil program vzdelávacích podujatí pre účastníkov z krajín východnej a strednej Európy do roku 2006.

V roku 2003 sa realizoval **Program pristúpenia k EÚ v oblasti európskych politík a fondov**. V rámci tohto programu v roku 2003 sa realizovali tieto aktivity:

ŠTUDIJNÝ POBYT

Program pokrýva 4 pobyty zamerané na špecifické oblasti, ktoré pokrývali aktuálne témy ako sú:

- Štrukturálne a kohézne fondy
- Hospodárska súťaž
- Poľnohospodárska politika a riadenie Spoločnej poľnohospodárskej politiky
- Strategický manažment

Študijné pobyty v dĺžke trvania 3 týždňov boli realizované jeden týždeň v Bruseli a 2 týždne v Dubline.

SEMINÁRE

V Dubline

Vzdelávacie semináre boli koncipované, ako prierezová informácia o realizácii politiky Írska v rámci EÚ, zapojení jednotlivých rezortov do procesov koordinácie s poukázaním na ich zodpovednosť a kompetencie. Organizátori kurzu pozvali ako lektorov kľúčových predstaviteľov štátnej administratívy Írska z Úradu ministerského predsedu (GR príslušných sekcií a R odborov), Ministerstva zahraničných vecí (štátny minister), ako aj zástupcu MZV Holandského kráľovstva (GR sekcie pre EI) a zástupcu riaditeľa kabinetu komisára Verheugena z Európskej komisie v Bruseli. Tréning bol doplnený výsledkami vedeckého výskumu zástupcu Univerzity v Dubline, ktorý bol zameraný na kultúru administratívy jednotlivých členských štátov EÚ, silné a slabé stránky koordinácie a kooperácie týchto krajín v rámci pôsobenia svojich zástupcov v inštitúciách EÚ. Kurzu sa zúčastnili 2 zástupcovia Úradu vlády SR a jeden zástupca Ministerstva zahraničných vecí SR.

V Slovenskej republike

Inštitút pre verejnú správu v Dubline v spolupráci s Úradom vlády SR a Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR zorganizoval seminár pre 35 slovenských účastníkov verejnej správy, u ktorých bol predpoklad, že zabezpečia transfer poznatkov širšiemu okruhu verejnej správy v Slovenskej republike. Hlavnou témou seminára bolo verejné obstarávanie.

MAGISTERSKÉ ŠTÚDIUM

Do programu pomoci Írska vláda zaradila aj ročný pobyt na Univerzite v Dubline a Európskom inštitúte v Dubline. Kurz je zameraný na dosiahnutie magisterského štúdia v odbore Európskej ekonomiky a verejnej správy. Kurzu sa zúčastnil v roku 2003 jeden zástupca Úradu vlády SR.

Finančné prostriedky poskytnuté Írskom na realizáciu programu predvstupovej pomoci Slovenskej republike v roku 2003 **neboli vyčíslené.**



LUXEMBURSKÉ VEĽKOVOJVODSTVO



Luxemburské veľkovoľvodstvo podporovalo v roku 2003 spoluprácu so Slovenskou republikou na bilaterálnej báze prostredníctvom **Programu spolupráce medzi Ministerstvom kultúry SR, Ministerstvom školstva SR a Ministerstvom kultúry, Ministerstvom zahraničných vecí a spolupráce, Ministerstvom školstva, Ministerstvom mládeže a Ministerstvom športu Luxemburského veľkovoľvodstva pre roky 2002 – 2004**, ktorý vstúpil do platnosti dňom podpísania dohody dňa 28. mája 2002.

Program bol orientovaný na spoluprácu v oblasti kultúry, vzdelávania, mládeže a športu a bol zameraný na študentov, doktorandov, pedagogických pracovníkov a vedeckých pracovníkov. V rámci tohto programu pre slovenských uchádzačov boli poskytnuté granty na:

- štúdium na vysokej škole
- študijný pobyt
- kurzy riadenia a informatiky
- jazykové kurzy
- hudobné a umelecké aktivity
- vzdelávacie pobyty

Koordináciu uvedených aktivít zabezpečujú priamo relevantné ministerstvá. Finančné prostriedky poskytnuté Luxemburským veľkovoľvodstvom na realizáciu programu v roku 2003 **neboli vyčíslené**.



Právnym nástrojom slovensko-nemeckej spolupráce je **PROGRAM TRANSFORM**. Pri veľvyslanectve Nemeckej spolkovej republiky v Bratislave fungovalo **Koordináčné stredisko hospodárskeho poradenstva**, ktoré koordinovalo projekty spolupráce v rámci programu TRANSFORM. Program TRANSFORM je celonemecký program na podporu hospodárstva a vstupu kandidátskych krajín do EÚ. Bol otvorený v roku 1994 a do roku 2001 bolo v rámci neho podporených viac ako 100 slovenských projektov v celkovej sume 53 mil. DEM. Od roku 2001 program TRANSFORM prechádza do útlmu a v roku 2003 boli financované projekty, ktoré boli naprogramované pred rokom 2001 a teraz dobieha ich implementácia a realizácia.

Cieľom bilaterálnej pomoci nemeckej vlády je zabezpečenie mieru a stability v strednej Európe a podpora rozvoja demokratických politických a hospodársky silných štátov. Aktivity slovensko-nemeckej bilaterálnej spolupráce boli zamerané na:

- Odborné vzdelávanie a ďalšie vzdelávanie
- Reštrukturalizáciu privatizovaných štátnych podnikov
- Podpora turizmu

V roku 2003 finančná podpora na Slovensku plynula z týchto programov:

PODPORA AGRARNÉHO SEKTORU

V rámci Programu TRANSFORM sa na Ministerstve pôdohospodárstva SR realizuje projekt „**Podpora agrárneho sektoru v SR**“, pre ktorý poskytlo finančné prostriedky Spolkové ministerstvo pre ochranu spotrebiteľa, výživu a poľnohospodárstvo a ako partneri v ňom vystupujú Združenie pre poľnohospodárske podniky a Ministerstvo pôdohospodárstva SR spolu so Združením agropodnikateľov Slovenska. Projekt bol zameraný na pomoc v rámci predvstupovej prípravy Slovenskej republiky do EÚ.

TRVALO UDRŽATEĽNÝ TURIZMUS v strednej a východnej Európe

Program je celoplošne zameraný na ochranu prírody a ekologickú turistiku. V rámci tohto programu sú podporené rôzne aktivity v sektore Ministerstva životného prostredia. Finančná podpora bola poskytnutá aj pre rozvoj agentúry Štátna ochrana prírody v Banskej Bystrici. Finančné prostriedky na tento program boli poskytnuté z rozpočtu Spolkového ministerstva pre životné prostredie, ochranu prírody a bezpečnosť jadrových reaktorov. Program sa implementuje v spolupráci s nemeckou agentúrou Ecological Tourism.

V rámci tohto programu bol na Slovensku realizovaný projekt „**Demonštračný model aplikovaný na prírodné a kultúrne dedičstvo Banskej Štiavnice**“ a „**Stratégia zásobovania mesta Ružomberok tepelnou energiou**“.

PROGRAM MONITORINGOV A HODNOTENIA

V rámci predvstupovej pomoci Slovenskej republiky bol v roku 2003 realizovaný slovensko-nemecký bilaterálny projekt „**Hodnotenie fenologických dát pre klimatologické účely**“, na ktorom spolupracovali Deutscher Wetterdienst a Slovenský hydrometeorologický ústav. Projekt bol zameraný na prispôbovanie programov monitoringov a hodnotenia získaných výsledkov požiadavkám OECD a EÚ. Jeho cieľom bolo pomôcť Slovenskej republike k plneniu medzinárodných záväzkov v oblasti výmeny údajov a informácií z oblasti meteorológie, hydrológie, kvality ovzdušia a rádioaktivity prírodného prostredia.

Celková finančná podpora v roku 2003 **nebola vyčíslená**.

Prehľad projektov v roku 2003

Názov projektu	Prijímateľ
Hodnotenie fenologických dát pre klimatologické účely	Slovenský hydrometeorologický ústav
Stratégia zásobovania mesta Ružomberok tepelnou energiou	Ministerstvo životného prostredia
Demonštračný model aplikovaný na prírodné a kultúrne dedičstvo Banskej Štiavnice	Ministerstvo životného prostredia
Podpora agrárneho sektoru v SR	Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Technická asistencia	Úrad vlády SR



NÓRSKE KRÁĽOVSTVO



Nórske kráľovstvo má za cieľ vytvoriť platformu pre širokú a posilnenú spoluprácu Nórska s kandidátskymi krajinami, a to podporovaním užších vzťahov, rozvíjaním siete kontaktov a spolupráce v širokej škále oblastí. Cieľovú skupinu tvoria štátne a mimovládne organizácie, podnikateľský sektor a občianska spoločnosť.

Finančná pomoc z Nórskeho kráľovstva prichádza na Slovensko pomocou troch programov:

AKČNÝ PLÁN

Tento program je koordinovaný Ministerstvom zahraničných vecí Nórske kráľovstva v úzkej spolupráci s Úradom vlády Slovenskej republiky. Cieľom **Programu zahraničnej pomoci NK** je posilniť bezpečnosť, stabilitu, udržateľný rast a rozvoj v Európe prostredníctvom zapojenia baltických krajín a krajín strednej a východnej Európy do politickej a hospodárskej spolupráce prostredníctvom ich členstva v EÚ. Rovnako dôležitým cieľom je aj rozvoj spolupráce medzi Nórskom a kandidátskymi krajinami vo vybraných oblastiach.

- Pri podpore mieru a bezpečnosti v Európe, ale tiež pri spoločnom riešení vážnych globálnych a spoločenských problémov, ktoré pomôžu zlepšiť situáciu, budovať administratívu, a ktoré podporia trvalo udržateľný rozvoj.
- Pomôcť realizovať environmentálne opatrenia, transfer technológií a know-how prostredníctvom projektov v súkromnom a verejnom sektore, ktoré pomôžu zlepšiť environmentálnu situáciu, budovať administratívne kapacity pre ochranu životného prostredia, a ktoré podporia trvalo udržateľný rozvoj a zníženie zdravotných rizík vyplývajúcich zo znečistenia, prenosných chorôb a nedostatočnej zdravotnej bezpečnosti potravín.

V roku 2003 na aktivity z tohto programu bola pre Slovensku republiku vyčlenená suma **2 760 000NOK** čo je **13 167 960 SKK**.

REGIONÁLNE PROJEKTY

Hlavné ciele spolupráce sú definované v nasledujúcich **prioritných cieľových oblastiach**:

- Pomôcť posilniť pokračujúci rozvoj demokracie, podpora politického pluralizmu, budovanie demokratických inštitúcií, a dodržiavanie základných ľudských práv, vrátane rovnosti pohlaví a odborových práv.
- Rozvíjať spoluprácu v oblastiach vzdelávania, výskumu a kultúry, s cieľom napomáhať vzájomnému spoznávaniu sa a porozumeniu.

V rámci tohto programu bolo podporených 18 slovenských projektov v celkovej sume **1 082 500 NOK** čo je **5 164 608 SKK**.

„LINKING UP“ – mobilita pre Európu

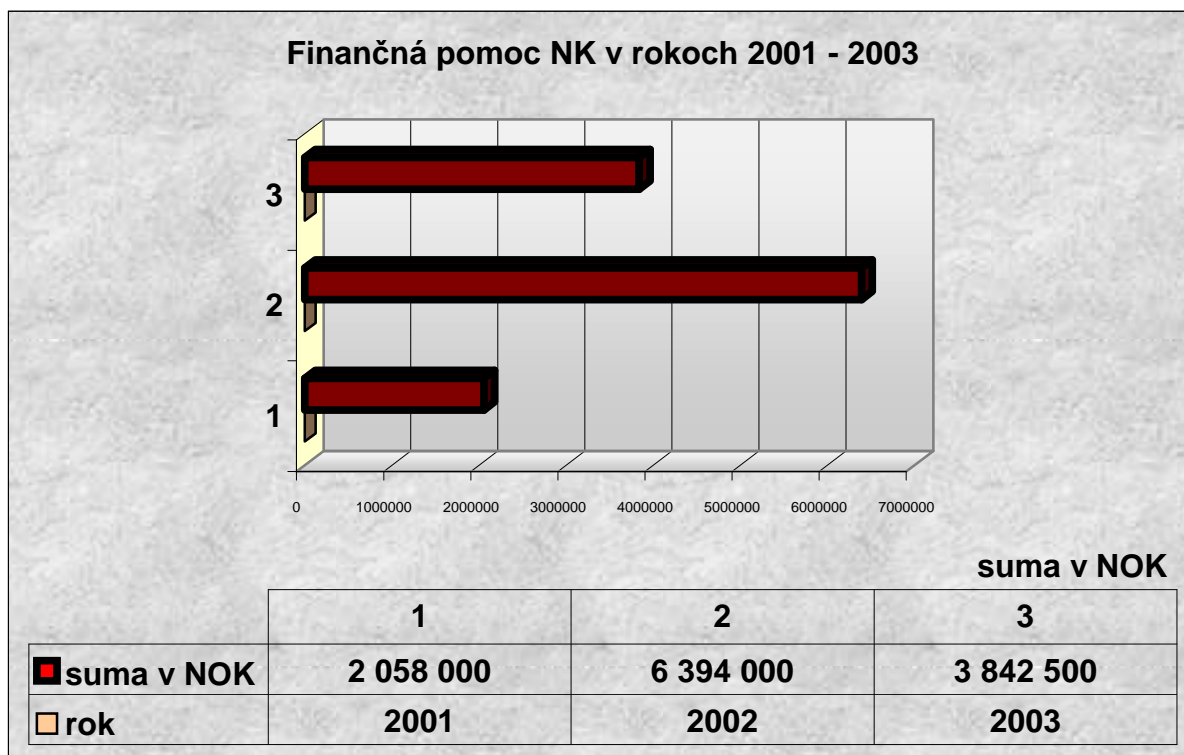
Bilaterálny program „Linking up for Mobility in Europe“ je finančne podporený Ministerstvom školstva Nórskeho kráľovstva a je otvorený pre stredné odborné školy, školiace centrá, univerzity, podniky a iné vzdelávacie inštitúcie zamerané na odbornú prípravu všetkých foriem.

Priority tohto programu sú zamerané na rezorty:

- Poľnohospodárstvo
- Lesníctvo
- Drevárstvo a nábytkárstvo
- Zdravotníctvo a sociálna práca
- Nové technológie, spoje a telekomunikácie
- Cestovný ruch

V spolupráci s nórskou Národnou agentúrou Leonardo da Vinci a Slovenskou akademickou asociáciou pre medzinárodnú spoluprácu v Bratislave bol pre záujemcov o spoluprácu v Bratislave zorganizovaný kontaktný seminár. Seminára sa zúčastnilo 30 zástupcov nórskeho vzdelávacieho inštitúcií a 60 zástupcov slovenských organizácií, ktorí mali záujem o spoluprácu so slovenskými partnermi v rámci programu Leonardo da Vinci alebo slovensko-nórsku bilaterálnu spoluprácu v rámci programu Linking Up. Na základe informácií získaných na tomto seminári bolo predložených 46 projektov, z ktorých bolo 6 podporených.

Aktivita programu sú plánované na viacročné obdobie a z toho dôvodu finančná podpora na tento program v roku 2003 **nebola vyčíslená**.



Prehľad projektov podporených v rámci Akčného plánu

Názov	Prijímateľ	Suma v NOK
Transfer nórskeho skúsenosti vo vzdelávaní environmentálneho inžinierstva	STU v Bratislave	280 000
Spolupráca Karpatská chránená oblasť a Ramsar	Národný park – Veľká Fatra	500 000
Podpora pre zníženie veľkochovov v SR na životné prostredie	Výskumný ústav živočíšnej výroby v Nitre	800 000
Drevená cesta	Regionálna rozvojová agentúra Tatry - Spiš	50 000
Inštitucionálna a administratívna podpora zlepšenia riadenia Svetového dedičstva mesta Banská Štiavnica	Environmentálna agentúra a Centrum pre programovanie projektov	600 000
Presadzovanie slovenských záujmov na pracovných fórach v Európe	Academia Istropolitana Nova	530 000
SPOLU		2 760 000

Prehľad projektov z programu Regionálne projekty

Názov	Predkladateľ	Suma v NOK
Posilňovanie ženských pozícií v parlamente	Liga ľudských práv	380 000
Mosty pre Rómov	IOM Slovakia	390 000
Dubček - seminár	NUPI	45 000
Slovensko – nórsky / Nórsko – slovenský slovník	Ján Zima	40 000
Preklad knihy: "Jakten på sannheten".	Ján Zima	10 000
Účinná implementácia smerníc EÚ o rasovej rovnosti (smernica Rady ES 2000/43/ES)	Liga aktivistov pre ľudské práva	217 500
SPOLU		1 082 500

Prehľad projektov programu „Linking up“

Názov	Prijímateľ
Vzdelávanie a výskum v oblasti lesníctva a ochrany životného prostredia	Lesnícka škola v Banskej Štiavnici
Nové technológie vo vzdelávaní	Slovenská technická univerzita
Plánovanie a organizovanie teoretického a praktického vzdelávania	Stredná poľnohospodárska škola v Šuranoch
Ekonomické a sociálne podmienky slovenských farmárov	Stredná poľnohospodárska škola v Spišskej Novej Vsi
Poznávanie vzdelávacieho systému, jazyk a kultúra	Stredná zdravotnícka škola v Ružomberku
Kvalita hotelových služieb a prípravy jedál	Združená škola hotelových služieb a obchodu v Púchove

Celková výška finančných prostriedkov vyčlenených na realizáciu projektov v rámci slovensko-nórskej bilaterálnej spolupráce činila v roku 2003 **3 842 500 NOK**, čo predstavuje **18 332 568 SKK**.



SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA



Cieľom bilaterálnej spolupráce je pomôcť Slovensku úspešne dokončiť prechod na pluralistickú demokraciu a dobre riadenú trhovou ekonomikou tak, aby boli výhody udržateľné a rozložené na všetkých úrovniach spoločnosti.

Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska na základe Strategického plánu poskytovalo finančnú pomoc pre Slovensko v rokoch 1992 až 2002. Tieto aktivity boli koordinované Ministerstvom pre medzinárodný rozvoj Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska a boli známe na Slovensku pod názvom Know How Fond. Všetky projekty podporené v rámci tohto programu boli ukončené do roku 2002.

Na základe hodnotenia ukončeného programu boli určené okruhy priorit na úspešné dosiahnutie a splnenie cieľov vytýčených v predchádzajúcom programe. Na podporu tohto cieľa Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska dalo k dispozícii ďalšie finančné prostriedky pre slovenských predkladateľov nových projektov aj v roku 2003. Súčasný program budú upevňovať a budovať výsledky Stratégie pre Slovensko a naďalej sa snažiť zohrať dôležitú úlohu pri pomoci slovenskej vláde realizovať jej plány v decentralizácii a modernizácii verejného sektora.

V roku 2003 bilaterálna pomoc bola zameraná na oblasti mimoriadnej dôležitosti pre budúcnosť Slovenska a sú to:

- Podpora integrácie Slovenska do EÚ a ostatných európskych organizácií
- Povzbudzovanie transformácie na trhové hospodárstvo
- Konsolidovanie demokracie na Slovensku, vládne zákony, sloboda médií a rešpektovanie ľudských práv.

V roku 2003 bilaterálna pomoc pre Slovenskú republiku z Veľkej Británie prišla zo zdrojov britského Ministerstva zahraničných vecí, Ministerstva pre životné prostredie, Ministerstva pre obchod a priemysel a Ministerstva pre medzinárodný rozvoj Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska vo forme nasledujúcich programov.

AKČNÝ PROGRAM

Realizácia a koordinácia programu je v kompetencii Ministerstva pre medzinárodný rozvoj, ktoré má svoje zastúpenie na Britskom veľvyslanectve v Bratislave. Bilaterálna spolupráca so Slovenskou republikou sa realizuje na základe Strategického plánu pre Slovensko. Na tento program bola vyčlenená celková suma vo výške **125 000 libier**, čo je **7 526 625 SKK**. V rámci tohto programu bolo podporených 14 projektov.

GLOBALNE PRÍLEŽITOSTI

Program **Global Opportunities Fund** je zameraný na riešenie globálnych problémov v oblastiach:

- ľudské práva
- ochrana životného prostredia
- medzinárodná kriminalita
- svetová bezpečnosť.

Realizácia a koordinácia programu je v kompetencii britského Ministerstva zahraničných vecí. V rámci tohto programu boli podporené 4 projekty v celkovej hodnote **179 114 libier** čo je **10 784 992 SKK**.

GLOBALNE PREDCHÁDZANIE KONFLIKTOV

Program **Global Conflict Prevention Fund** je koordinovaný britským Ministerstvom zahraničných vecí. Ciele projektu sú zamerané na vzdelávacie a tréningové aktivity multikultúrnej spoločnosti s dôrazom na minoritné skupiny a podporoval realizáciu stratégií rozvoja ľudských zdrojov. Z tohto programu boli podporené 4 projekty v celkovej sume **113 000 libier** čo je **6 804 069 SKK**.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE PRE EURÓPU

Pre program **UK Environment for Europe Fund** Ministerstvo pre životné prostredie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska v spolupráci s Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky identifikovalo oblasti pre bilaterálnu spoluprácu, ako doplnok k programom EÚ a ostatným členským štátom EÚ. Hlavným cieľom programu je zvýšenie povedomia občanov o životnom prostredí v chránených oblastiach a Národných parkoch. V roku 2003 v rámci tohto programu v Slovenskej republike boli realizované 2 projekty v celkovej sume **16 527 libier** čo je **995 141 SKK**.

CHEVENING EUROPEAN FELLOWSHIPS

Program britskej vlády **Chevening fellowships** pre Slovensko obsahuje European fellowships, na ktorý bolo vyčlenených **108 000 libier** čo je **6 503 004 SKK**. Cieľom tohto programu je finančne podporovať vzdelávanie slovenských pracovníkov štátnej správy v zákonodarstve a praxi EÚ.

PROGRAM PRE JADROVÚ BEZPEČNOSŤ

Nuclear Safety Programme bol vyhlásený na roky 2003 až 2005 a je finančne podporovaný Ministerstvom pre obchod a priemysel Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska. Tento program je zameraný na riešenie otázok týkajúcich sa jadrovej bezpečnosti formou školení, prípravy bezpečnostnej dokumentácie, rozvoja modernej metodológie, progresívnych pracovných postupov a zdokonalenia zariadení JE. Cieľovú skupinu tvoria prevádzkovatelia jadrových elektrární typu VVER, dozorné orgány a prevádzkovatelia jadrových zariadení. V rámci tohto programu prebiehajú aj jazykové kurzy pracovníkov cieľovej skupiny. Projekty sú riadené Environmental Services Ltd. v zastúpení Ministerstvom pre obchod

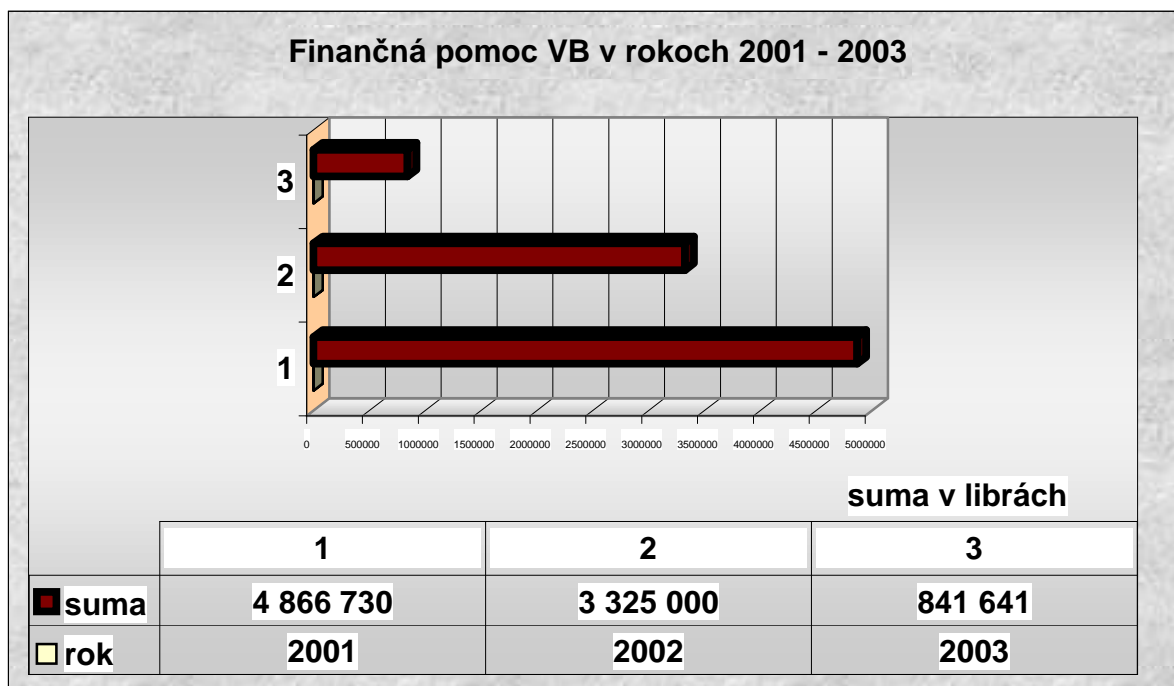
a priemysel Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska a v roku 2003 bolo finančne podporených 11 slovenských projektov. Na tento program bolo vyčlenených **300 000 libier** čo je **18 063 900 SKK**.

PROGRAM BRITSKEJ RADY

Program Britskej rady je zameraný na oblasť kultúry, výmenných a študijných pobytov, ako aj účinnú pomoc pri zlepšovaní vyučovania anglického jazyka na všetkých úrovniach slovenských škôl. Finančná pomoc nebola vyčíslená.

Všetky projekty uskutočnené v rámci bilaterálnej spolupráce medzi Veľkou Britániou a Slovenskou republikou sú riadené Britským veľvyslanectvom v Bratislave.

Vláda Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska poskytla Slovensku v roku 2003 finančnú pomoc v celkovej výške **841 641 libier** čo je **50 677 730 SKK**.



Zoznam projektov programu Global Conflict Prevention

Názov projektu	Prijímateľ	Sektor
Jazykové vzdelávanie verejnej správy	Ministerstvo obrany SR	štátna správa
Multikulturálne povedomie a rozmanitosť vzdelávania	ANNWIN	Mimovládna organizácia
Komunikácia medzi políciou a rómskou komunitou	Občianske združenie obyvateľov a demokracia	Mimovládna organizácia
Boj proti korupcii a praniu špinavých peňazí	Centrum pre verejné poradenstvo	Mimovládna organizácia

Zoznam projektov programu Environment for Europe

Názov projektu	Prijímateľ	Sektor
Oživenie rieky Murán	Národný park Muránska Planina	Mimovládna organizácia
Obnova vzdelávacieho chodníka v Jakubovej doline	Tatranský Národný park	Mimovládna organizácia

Zoznam projektov programu Global Opportunities

Názov projektu	Prijímateľ	Sektor
Ochrana bytovej politiky Rómov na Slovensku	European Roma Rits Centre	Mimovládna organizácia
Poradenstvo a tréning v antidiskriminačnej legislatíve	European Roma Rits Centre	Mimovládna organizácia
Reforma financovania slovenskej justície	Asociácia sudcov	Mimovládna organizácia
Tréning rómskych právnických úradníkov	Centrum pre verejné poradenstvo	Mimovládna organizácia

Zoznam projektov programu Akčný plán

Názov projektu	Prijímateľ	Sektor
Pomoc pri procese finančnej deregulácie v regiónoch	MESA 10	Mimovládna organizácia
Technická asistencia pri audite Slovensko 2003	Najvyšší kontrolný úrad Inštitút pre verejné otázky	Štátna správa Mimovládna organizácia
Úloha EÚ	Centrum pre európsku politiku	Mimovládna organizácia
Pomoc Úradu pre štátnu službu	Úrad pre štátnu službu	Štátna správa
Tréning rómskych asistentov	Regionálna asociácia rómskych iniciatív	Mimovládna organizácia
Technická asistencia	Úrad vlády SR	Štátna správa
Jazykové vzdelávanie štátnej správy	Národný bezpečnostný úrad	Štátna správa
Boj proti korupcii a sprenevere v SR	Úrad boja proti korupcii	Štátna správa
Boj proti korupcii na lokálnej úrovni	Transparency International Slovensko	Mimovládna organizácia
Cesta k zamestnanosti	Väzenský zbor a dozorcovia väzňov	Štátna správa
Centrum rómskej komunity v Svinia	Regionálne centrum pre rómske otázky	Mimovládna organizácia
Jazykové vzdelávanie sudcov	Generálna prokuratúra	Štátna správa
Voľný pohyb kapitálu - seminár	Britská rada	Mimovládna organizácia



ŠPANIELSKÉ KRÁĽOVSTVO



Vláda Španielskeho kráľovstva v rámci predvstupovej pomoci Slovenskej republiky zamerala priority pomoci na sektor školstva a kultúry. Finančná pomoc na Slovensko v roku 2003 prichádzala z fondov Ministerstva školstva, kultúry a športu Španielskeho kráľovstva, ktoré boli zamerané na šírenie španielčiny a španielskej kultúry. Vyučovanie španielskeho jazyka sa propaguje a podporuje na rôznych úrovniach vzdelávania a rôznou formou a z Ministerstva zahraničných vecí Španielskeho kráľovstva cez Agentúru pre medzinárodnú spoluprácu.

VZDELÁVANIE A PODPORA VYUČOVANIA ŠPANIELSKÉHO JAZYKA

Bilingválne sekcie

Španielske kráľovstvo na požiadanie Slovenskej republiky pripravilo plán vytvorenia 9 bilingválnych sekcií v rôznych regiónoch Slovenska. Za týmto účelom sa pravidelne podľa Protokolu zaraďujú do školskej siete bilingválne španielske sekcie na slovenských gymnáziách. V súčasnosti je v SR rovnomerne rozložených po celom Slovensku 6 gymnázií so španielskou sekciou, v ktorých sa predmety – matematika, chémia, fyzika, biológia, zemepis a španielska literatúra vyučujú počas celej školskej dochádzky v španielskom jazyku. Finančne sa podporujú talentovaní žiaci formou štipendií a účasťou na súťažiach, ako napr. olympiáda španielskeho jazyka. Ministerstvo školstva, kultúry a športu Španielskeho kráľovstva vyčlenilo na tento program v roku 2003 celkovú sumu **62 249 EUR** čo je **1 523 513 SKK**.

Univerzitné vzdelávanie

Ministerstvo zahraničných vecí zahraničných vecí Španielskeho kráľovstva koordinuje v spolupráci so Španielskou agentúrou pre medzinárodnú spoluprácu udeľovanie štipendií pre:

- letné kurzy španielskeho jazyka pre študentov
- postgraduálne štúdium
- jazykové pobyty pre učiteľov španielčiny

V roku 2003 bolo udelených 20 rôznych štipendií v celkovej sume **19 200 EUR** čo je **778 349 SKK**.

KULTÚRA A LITERATÚRA

Preklad

Ministerstvo školstva, kultúry a športu Španielskeho kráľovstva udeľuje každoročne podporu prekladom španielskej literatúry do slovenského jazyka. V roku 2003 bol na túto aktivitu uvoľnený finančný grant vo výške **4 800 EUR** čo je **194 587 SKK**.

Kultúrne aktivity

Ministerstvo školstva, kultúry a športu Španielskeho kráľovstva v spolupráci s Veľvyslanectvom Španielskeho kráľovstva v Bratislave každoročne pripravuje rôzne kultúrne aktivity, ktorých cieľom je priblížiť Slovensku v podobe výtvarnej tvorby, filmu, tanca a hudby národnú kultúru Španielska. V roku 2003 táto aktivita bola podporená v celkovej sume **14 000 EUR** čo je **567 546 SKK**.

SPOLUPRÁCA S AECI

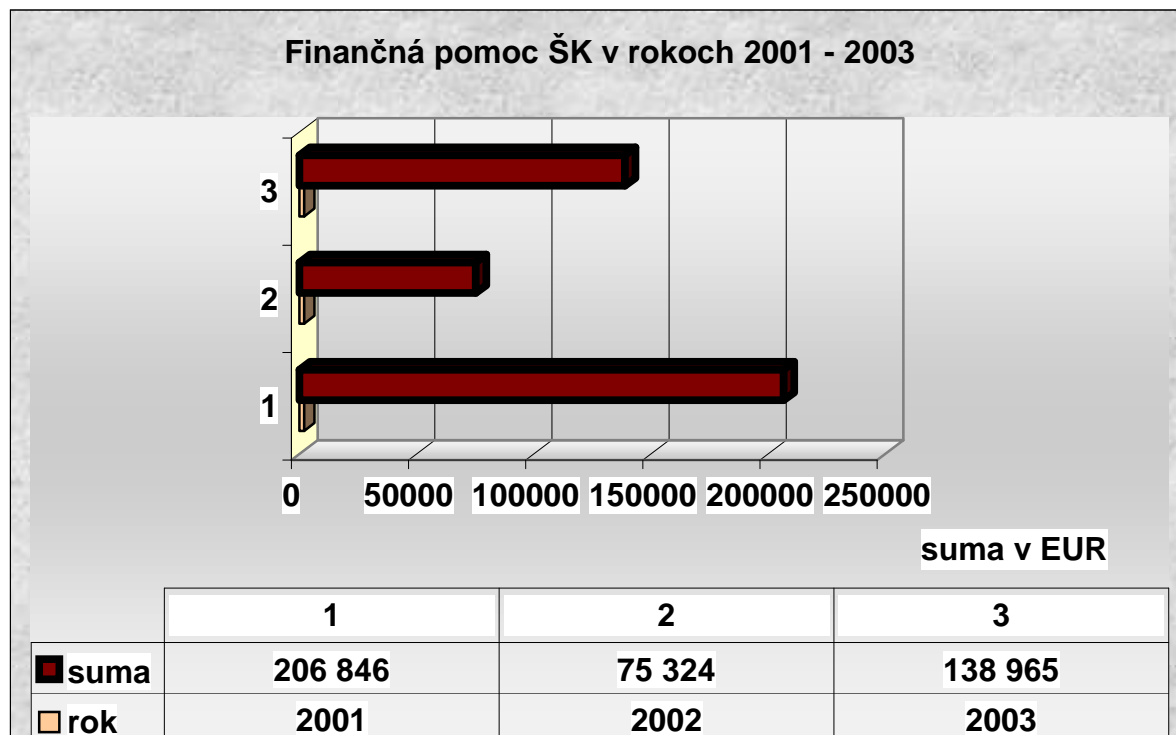
Kurzy a študijné pobyty

Španielska agentúra pre medzinárodnú spoluprácu Ministerstva zahraničných vecí Španielskeho kráľovstva poskytuje finančnú podporu na štúdium v špecifických kurzoch zameraných na transformáciu štátnej správy a podnikateľského sektoru. V roku 2003 tieto aktivity boli španielskou vládou podporené v celkovej sume **34 216 EUR** čo je **1 387 083 SKK**.

Semináre

Ministerstvo školstva, kultúry a športu Španielskeho kráľovstva podporuje vzájomný transfér skúseností a zručností učiteľov vyučujúcich španielsky jazyk na Slovensku. Preto zo svojho rozpočtu v roku 2003 vyčlenilo na organizáciu seminára pre učiteľov a jeho obsahovú náplň finančnú sumu **4 500 EUR** čo je **182 426 SKK**.

Bilaterálna pomoc plynúca zo Španielskeho kráľovstva na Slovensko v roku 2003 dosiahla celkovú hodnotu **138 965 EUR** čo je **5 633 504 SKK**.



Prehľad projektov programu Bilingválne sekcie

Názov projektu	Sektor	Suma v EUR
Didaktický materiál	MŠ SR	39 449
Štipendiá	MŠ SR	19 200
Olympiáda španielskeho jazyka	MŠ SR	3 600
	Spolu	62 249

Prehľad projektov programu Univerzitné vzdelávanie

Názov projektu	Sektor	Počet účastníkov
Letný jazykový kurz	MŠ SR	4
Jazykový kurz pre učiteľov	MŠ SR	11
Postgraduálne štúdium	MŠ SR	5
	Spolu	20

Prehľad projektov programu Literatúra a kultúra

Názov projektu	Sektor	
Knižný veľtrh: Bibliotéka - Pedagogika	MŠ SR	
Koncert španielskeho klaviristu Carlosa Gallarda	MK SR	
Festival: Hory a mesto	MK SR	
Preklad diela Pereho Gimferera: The See Burns	MK SR	
Preklad diela Juana Josého Millása: Dos mujeres en Praga	MK SR	
Výstavy	MK SR	
	Spolu	18 800 EUR

Prehľad projektov programu s AECI

Názov projektu	Sektor	
Seminár o infraštruktúre	Štátna správa	
Európsky sociálny fond	Štátna správa	
Rozšírenie EÚ a obyvatelia Stredozemia	MZV SR	
Výmenné študijné pobyty pre novinárov	Nadácia Carolina	
VII. stretnutie slovenských učiteľov španielčiny	MŠ SR	
	Spolu	38 716 EUR



TALIANSKA REPUBLIKA



Finančná pomoc z Talianskej republiky prichádzala na Slovensko v roku 2003 na základe talianskeho právneho nástroja LEGGE EST č. 212 /92. Zodpovednosť za program bilaterálnej pomoci nesie **Ministerstvo pre produktívne činnosti TR** a **Ministerstvo zahraničných vecí TR**. Projekty financované na základe LEGGE 212/92 môžu byť predkladané len talianskym subjektom, ktorý musí nájsť a určiť slovenského partnera – prijímateľa pomoci. Úrad vlády Slovenskej republiky udeľuje na základe hodnotenia projektov **Národný súhlas krajiny**, ktorý je nutnou podmienkou pre získanie grantu z Talianskej republiky.

ZÁKON č. 212 /92

Hlavným cieľom programu, ktorý je koordinovaný Ministerstvom produktívnych činností TR je podpora internacionalizácia firiem a ich prienik na trhy strednej a východnej Európy. Podporujú sa rôzne druhy projektov a štúdií realizovateľností, pilotné projekty a všeobecné plány zamerané na tieto oblasti:

- **doprava**
- **ekonomika**
- **životné prostredie**
- **teritoriálny rozvoj**
- **turistika**
- **energetika**
- **poľnohospodárstvo**
- **umenie**
- **rozvoj vidieka.**

Veľký dôraz talianskej pomoci sa kladie na podporu rastu konkurencieschopností a nadväzovania nových kontaktov s firmami v členských krajinách EÚ a kandidátskych krajinách prístupujúcich do EÚ, za účelom vytvárania spoločných Joint Venture. Na podporu realizácie štrukturálnych reforiem a iniciatív zameraných na uľahčenie prechodu k formám trhového hospodárstva v krajinách strednej a východnej Európy. V roku 2003 boli v rámci tohto programu schválené dva projekty, ktorých finančná podpora Talianskej republiky bola **1 666 102 EUR** čo je **67 542 109 SKK**.

KULTÚRA A VZDELÁVANIE

Príspevky na vzdelávanie a kultúru pre slovenské kultúrne a vzdelávacie inštitúcie sú každoročne vyčlenené z prostriedkov Úradu vlády Talianskej republiky. Výška týchto grantov sa schvaľuje na základe žiadosti lokálnej inštitúcie na talianskom veľvyslanectve v Bratislave. Celková finančná podpora v roku 2003 na tieto aktivity bola **112 112 EUR** čo je **4 544 909 SKK**.

REGIONÁLNA SPOLUPRÁČA

Viacere regióny Talianskej republiky v roku 2003 prejavili záujem spolupracovať so Slovenskou republikou na regionálnej úrovni. Za týmto účelom boli vykonané prvé kontaktné návštevy a následne pripravené vzájomné prezentácie týchto regiónov:

Región Veneto (Benátsko)

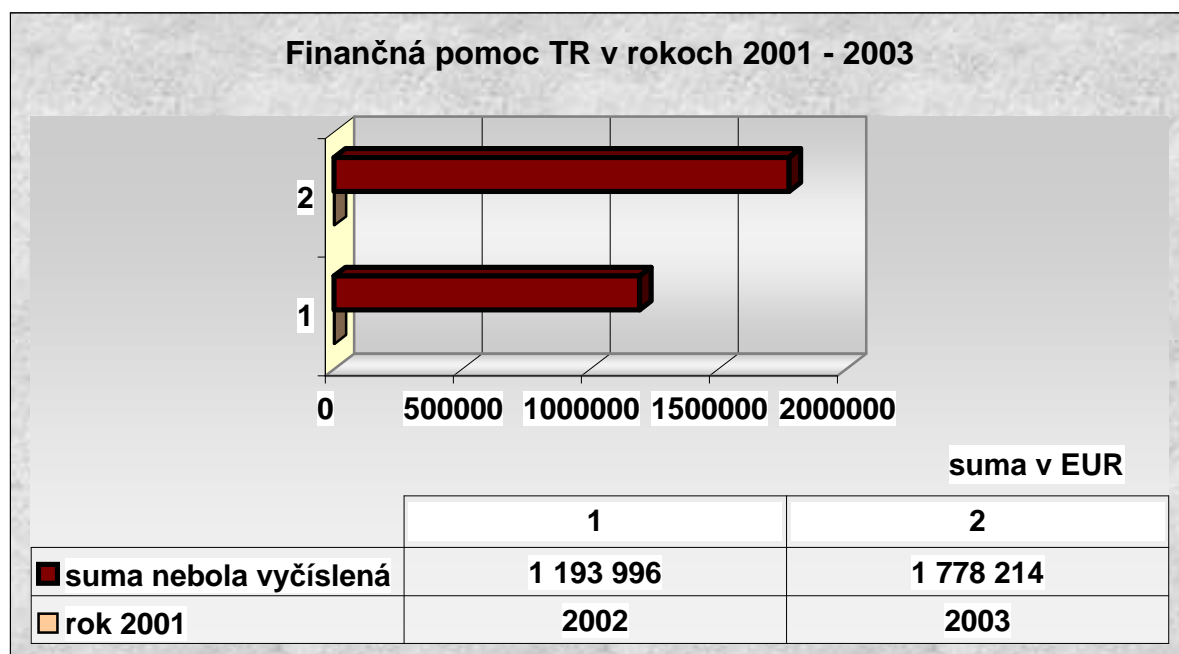
Regiónu Veneto boli predstavené projektové zámery a priority vzájomnej spolupráce dvoch slovenských regiónov Žilinského a Bratislavského. Na základe rozhodnutia regionálnej vlády regiónu Veneto bola pripravená **Dohoda o spolupráci** s Bratislavským regiónom. Táto spolupráca je zameraná na regionálny rozvoj, vzdelávanie, kultúru, zdravotníctvo a cestovný ruch.

Región Emilia Romana

Provincia Piacenza – z regiónu Emilia Romana potvrdila záujem o regionálnu spoluprácu, ktorá bude zameraná na rozvoj:

- výroba a spracovanie mliečnych výrobkov
- spracovanie paradajok
- výroba a vývoz vín
- regionálny rozvoj
- vzdelávanie
- agroturistika a vidiecka turistika

Na základe prvých bilaterálnych rokovaní je pripravovaná Dohoda o spolupráci medzi regiónom Nitra a regiónom Emilia Romagna, kde budú podrobnejšie rozpracované možnosti budúcej spolupráce.



Bilaterálna pomoc plynúca z Talianskej republiky na Slovensko v rámci bilaterálnej spolupráce má stúpajúcu tendenciu. V roku 2003 celková suma podporených projektov dosiahla hodnotu **1 778 214 EUR**, čo predstavuje **72 087 018 SKK**.

Prehľad projektov podporených Ministerstvom výrobných činností Talianskej republiky v roku 2003

Názov projektu	Sektor	Suma v EUR
Technicko-ekonomická asistencia a štúdia prevediteľnosti rozvoja dopravného systému a modernizácie železničnej trate Plaveč - Poprad	MDPT SR	843 882
Štúdia realizovateľnosti rozvoja cestovného ruchu v oblasti vodného diela Gabčíkovo	MH SR	822 220
SPOLU		1 666 102

Projekty podporené Úradom vlády Talianskej republiky v roku 2003

Názov projektu	Sektor	Suma v EUR
Publikácie a preklady	MK SR	8 912
MEDIA - ROZHLAS	MK SR	7 300
Bilingválne gymnázium – Ladislava Sáru v Bratislave	MŠ SR	10 000
Štipendiá	MŠ SR	59 100
Štúdium/ Master Degrees v Taliansku	MŠ SR	3 300
Rozvoj výučby taliana jazyk a kultúry na Univerzitách	MŠ SR	15 000
Slovenské stredné školy – podpora vyučovania talianskeho jazyka a talianskej kultúry	MŠ SR	8 500
SPOLU		112 112

ZÁVER

Úrad vlády Slovenskej republiky po prevzatí kompetencií z MZV SR v oblasti bilaterálnej pomoci členských krajín EÚ a Nórskeho kráľovstva je v pravidelnom kontakte s veľvyslancami všetkých členských štátov Európskej únie a Nórskeho kráľovstva v Slovenskej republike. Bilaterálna pomoc prebieha diplomatickou cestou aj za aktívnej spolupráce Zastupiteľských úradov Slovenskej republiky v členských krajinách EÚ a v Nórskom kráľovstve.

V priebehu celého roka sa uskutočňovali bilaterálne rozhovory so zástupcami veľvyslanectiev týchto krajín na Slovensku. Na základe získaných informácií z týchto rozhovorov sa pripravovali informácie pre sektorových koordinátorov o projektovom programovaní a prioritách spolupráce jednotlivých členských štátov. Všetky informácie boli pravidelne zverejňované na domovskej stránke Úradu vlády Slovenskej republiky na adrese: www.vlada.gov.sk.

Na zvýšenie všeobecnej informovanosti a transparentnosti nakladania s prostriedkami predvstupovej pomoci SR bola vypracovaná odborom zahraničnej pomoci PHARE, bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce ÚV SR Všeobecná koordinačná smernica a Informačná príručka.

Rozhodujúcu úlohu v rámci bilaterálnej pomoci má Úrad vlády SR v rámci spolupráce s Nórskom, Flámskom, Holandskom a Valónskym Spoločenstvom, Dánskom a Talianskom. Úloha ÚV SR ako koordinátora zahraničnej pomoci v týchto krajinách spočíva v :

- rokovaní s partnerskou krajinou o prioritných oblastiach pre poskytovanie zahraničnej pomoci na dané obdobie,
- zverejnení výzvy na predkladanie projektov cez sektorových koordinátorov a domovskú stránku ÚV SR,
- prijímanie projektových zámerov od predkladateľov,
- výber projektov na základe posúdenia súladu predložených projektov so zámerom a dohodnutými prioritami,
- hodnotenie projektov, ich odporúčenie partnerskej strane a bilaterálne rokovanie o projektoch s partnerskou stranou,
- monitorovanie projektov,
- evaluácia efektívnosti realizácie projektov v Slovenskej republike.

Z uvedeného prehľadu je zrejmé, že rozsah zahraničnej pomoci SR, ktorý prichádza z členských krajín EÚ a Nórskeho kráľovstva je významný a finančná podpora vo výške **916 186 229 SKK** je nezanedbateľná. Je to pružný a efektívny nástroj v porovnaní s programami EÚ. O veľkom záujme o bilaterálnu pomoc svedčí prudký nárast počtu predložených projektov (138 v roku 2002 a 256 v roku 2003), ako aj stúpajúca tendencia finančnej podpory zahraničných partnerov. Oproti roku 2002 predvstupová pomoc vzrástla o **137 445 352 SKK**.

Nasledujúca tabuľka a grafické znázornenie prezentujú sumárne aj vizuálne vyčíslenie zahraničnej pomoci poskytovanej Slovenskej republike v roku 2003. Niektoré krajiny ako Valónsky región a Francúzske spoločenstvo Belgického kráľovstva, Nemecká spolková republika, Írsko a Luxembursko nemohli byť zahrnuté do finančného porovnania, pretože zahraničná podpora týchto krajín nebola vyčíslená.

Prehľad počtu podporených projektov po sektoroch v roku 2003

SEKTOR	POČET PROJEKTOV
Ministerstvo školstva SR	75
Tretí sektor	59
Ministerstvo kultúry SR	21
Ministerstvo životného prostredia SR	20
Ministerstvo hospodárstva SR	14
Úrad jadrového dozoru SR	11
Úrad vlády SR	11
Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR	7
Ministerstvo zdravotníctva SR	6
Ministerstvo pôdohospodárstva SR	6
Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR	5
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR	4
Ministerstvo spravodlivosti SR	4
Ministerstvo vnútra SR	3
Ministerstvo obrany	2
Úrad pre štátnu službu	1
Úrad boja proti korupcii	1
Národný bezpečnostný úrad	1
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR	1
Štatistický úrad SR	1
Ministerstvo zahraničných vecí SR	1
Ministerstvo financií SR	1
NKÚ	1
SPOLU	256

Prehľad počtu podporených projektov po krajinách v roku 2003

ŠTÁT	POČET projektov	SUMA v SKK
Flámske spoločenstvo BK	5	21 526 940
Valónsky región a Francúzske spoločenstvo	17	nebola vyčíslená
Dánske kráľovstvo	14	501 872 820
Francúzska republika	39	62 739 441
Hellenská republika	10	nebola vyčíslená
Holandské kráľovstvo	74	183 316 208
Írsko	7	nebola vyčíslená
Luxemburské veľkvojvodstvo	6	nebola vyčíslená
Nemecká spolková republika	5	nebola vyčíslená
Nórske kráľovstvo	18	18 332 568
Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska	35	50 677 730
Španielske kráľovstvo	17	5 633 504
Talianska republika	9	72 087 018
SPOLU	256	916 186 229

Ako z uvedených tabuliek vyplýva, zahraničná pomoc plynúca z bilaterálnych zdrojov predstavovala v roku 2003 značný prínos štátnym a súkromným inštitúciám pri upevňovaní trhových pravidiel, demokracie, ochrane a tvorbe životného prostredia a pri prechode a budovaní inštitúcií podľa vzoru Európskej únie.

Grafická prezentácia bilaterálnej pomoci v roku 2003

